

SONY®

Pornire

Importul și transferul datelor audio

Ascultarea datelor audio

GIGA JUKE

Editarea pistelor de pe discul HDD Jukebox

Alte reglaje

Soluționarea defecțiunilor

Măsuri de precauție / specificații

Sistem Audio HDD
Manual de instrucțiuni

NAS-E35HD

© 2008 Sony Corporation

Atenție

Pentru a preveni incendiile sau electrocutările, nu expuneți aparatul la ploaie sau la umezeală.

Pentru a preveni incendiile, nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului cu ziare, fețe de masă, cuverturi etc. și nu așezați surse cu flacăra deschisă, cum ar fi lumânări aprinse pe el.

Pentru a preveni incendiile și electrocutările, expuneți aparatul nu puneți pe aparat recipiente ce conțin lichide (cum ar fi o vază).

Aparatul nu este deconectat de la sursa de curent alternativ (rețea) atât timp cât este în priză, chiar dacă echipamentul în sine este oprit.

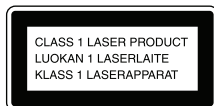
Deoarece ștecărul este folosit pentru deconectarea aparatului de la priza de perete, conectați aparatul la o priză de perete ușor accesibilă. În cazul în care observați un comportament anormal al aparatului deconectați imediat ștecărul de la priza de perete.

Nu instalați aparatul în spații închise cum ar fi o bibliotecă sau un dulap închis.

Nu expuneți bateriile sau aparatul cu bateriile în interior la temperaturi deosebit de ridicate cum ar fi la radiații solare direct, la foc sau altele similare.

ATENȚIE

Utilizarea de instrumente optice în paralel cu acest produs mărește riscul de a vă fi afectată vederea.



Acest aparat este clasificat ca produs din CLASA 1 LASER. Acest marcaj se află pe partea din spate a aparatului, spre exterior.

Numai pentru modelul european

Volumul sonor excesiv de ridicat provenit de la căști și minicăști poate conduce la pierderea auzului.

Note pentru consumatorii din țările care aplică directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



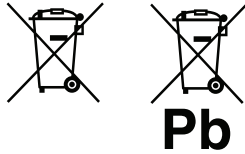
Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în

Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia el indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Se aplică pentru accesorii: telecomanda.



Dezafectarea bateriilor uzate (valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Note privind Discurile duale

Un disc dual este un disc care are două fețe active, pe una putând fi înregistrate materiale DVD, iar pe cealaltă materiale audio digitale. Totuși, deoarece materialul audio nu corespunde standardului CD (compact disc), nu este garantată redarea acestui disc.

Discuri muzicale codificate cu ajutorul tehnologiilor de protejare a drepturilor de autor

Acest produs este destinat redării discurilor ce corespund standardului Compact Disc (CD). În ultima vreme companiile de înregistrare comercializează diferite discuri de muzică codificate cu ajutorul tehnologiei de protejare a copyright-ului. Vă rugăm să țineți seama că printre aceste discuri, există unele ce nu corespund standardului CD, fiind posibil să nu fie redade de acest aparat.

Înainte de a acționa aparatul

Despre unitatea de hard disk

Unitatea de hard disk este ușor deteriorabilă de către șocuri și vibrații ; vă rugăm să citiți cu atenție următoarele măsuri de precauție. Vedeți pagina 66 pentru detalii.

- Nu supuneți aparatul șocurilor puternice.
- Nu mutați aparatul în timp ce acesta este conectat cu cablul de alimentare la priza de perete.
- Nu folosiți aparatul în locuri instabile sau expuse vibrațiilor.
- Nu mutați aparatul și nu deconectați cablul de alimentare în timp ce acesta înregistrează sau redă date audio.
- Nu încercați să schimbați singuri sau să aduceți la zi unitatea de hard disk, deoarece aceasta poate conduce la disfuncționalități.

Datele care se pierd datorită disfuncționalității unității de harddisk nu mai pot fi recuperate.

Datele înregistrate pe hard disk se pot deteriora în timpul operațiilor obișnuite.

Sony nu oferă despăgubiri pentru datele pierdute datorită disfuncționalității hard diskului.

Despre înregistrare

- Efectuați mai întâi o înregistrare de probă înainte de a începe înregistrarea propriu-zisă, mai ales dacă aveți de înregistrat un material important.
- Sony nu oferă despăgubiri pentru înregistrări eșuate datorate disfuncționalităților acestui aparat.

Disfuncționalitățile care apar în timpul funcționării normale a aparatului sunt reparate de către Sony în condițiile definite în garanția limitată a acestui aparat. În orice caz, Sony nu este responsabil pentru orice consecința care decurge din eșuarea unei înregistrări sau redări cauzate de o disfuncționalitate a aparatului.

Folosirea acestui manual

Acest manual explică în principal cum puteți opera aparatul folosind telecomanda. Butoanele cu nume identice sau similare cu cele alte telecomenzii pot fi folosite pentru a efectua aceleași operații.

Ilustrațiile folosite în acest manual provin de la alte modele decât modelul din Marea Britanie.

Cuprins

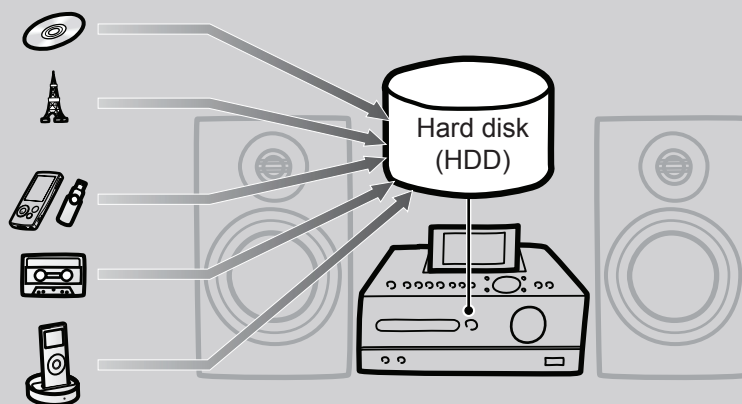
	Înainte de a acționa aparatul	4
	Facilitățile oferite de acest aparat	8
<hr/>		
Punerea în funcțiune	Verificarea accesoriilor furnizate	10
	Ghidul părților și al comenzilor	11
	Telecomanda	11
	Partea de sus a unității principale	14
	Partea frontală a unității principale.....	15
	Afișaj.....	16
	Conectarea difuzoarelor și a antenei	18
	Potrivirea ceasului.....	21
<hr/>		
Importul și transferul datelor audio	Despre importul și transferul datelor audio	22
	Importul / înregistrarea datelor audio pe	
	hard diskul Jukebox.....	23
	Înregistrarea după un CD audio.....	24
	Importul datelor de pe un disc MP3 sau de pe un	
	dispozitiv USB.....	25
	Înregistrarea unei emisiuni radio, a unui serviciu	
	DAB* sau de la un dispozitiv exterior conectat ..	25
	Înregistrarea pistelor programate.....	25
	Transferul datelor din hard diskul Jukebox.....	26
	Transferul datelor audio către un dispozitiv USB	26
	Transferul pistelor programate.....	27
	Ștergerea pistelor de pe un dispozitiv USB	28
<hr/>		
Redarea datelor audio	Redarea de pe hard diskul Jukebox.....	29
	Redarea unui CD	30
	Ascultarea radioului sau a unui serviciu DAB.....	32
	Alegerea unei stații radio sau a unui serviciu DAB* 32	
	Fixarea posturilor de radio și a serviciilor DAB*.....	33
	Ascultarea muzicii de pe o memorie USB	34
	Conectarea unei componente externe	
	(AUDIO IN)	36
	Conectarea unui player digital la	
	mufa DMPort	37

	Redarea repetitivă • redarea aleatorie • redarea unui program	38
	Alegerea modului de redare.....	38
	Alegerea modului de redare repetitivă.....	39
	Crearea unui program (Program play).....	39
	Căutarea unei piste pe hard diskul Jukebox	40
	Căutarea unei piste pe hard diskul Jukebox.....	40
	Căutarea unei piste pe un CD sau pe un dispozitiv USB	40
<hr/>		
Editarea pistelor de pe hard diskul Jukebox	Obținerea informațiilor despre titluri.....	41
	Exportul informațiilor despre albume către un dispozitiv de stocare USB	43
	Căutarea informațiilor despre albume folosind un calculator	43
	Aducerea în aparat a ultimelor informații despre albume.....	45
	Re-etichetarea titlurilor.....	45
	Editarea	47
	Modificarea titlurilor	47
	Ștergerea înregistrărilor	47
	Introducerea unui text	49
	Introducerea unui text.....	49
<hr/>		
Alte reglaje	Folosirea cronometrului pentru oprire automată..	50
	Folosirea cronometrului pentru redare.....	51
	Folosirea cronometrului pentru înregistrare.....	52
	Modificarea reglajelor aparatului	53
	Modificarea afișajului	53
	Alegerea modului text	53
	Formatarea sistemului.....	54
<hr/>		
Soluționarea defecțiunilor	Soluționarea defecțiunilor.....	55
	Mesaje	63
<hr/>		
Măsurile de precauție / specificații	Măsurile de precauție.....	66
	Despre discurile CD	68
	Specificații.....	69
	Dispozitive USB acceptate de către acest aparat .	71
	Glosar	72
	Index	73

Facilitățile oferite de acest aparat

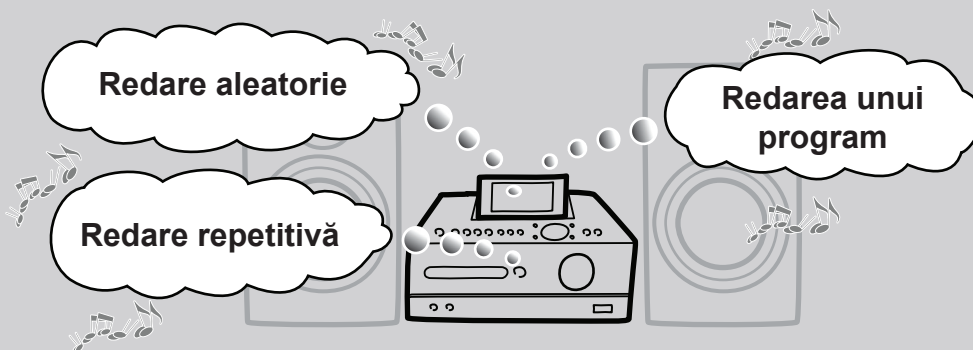
Stocare

Puteți stoca pe hard diskul Jukebox date audio preluate de pe CD-uri audio, emisiuni radio, memorii USB, etc.



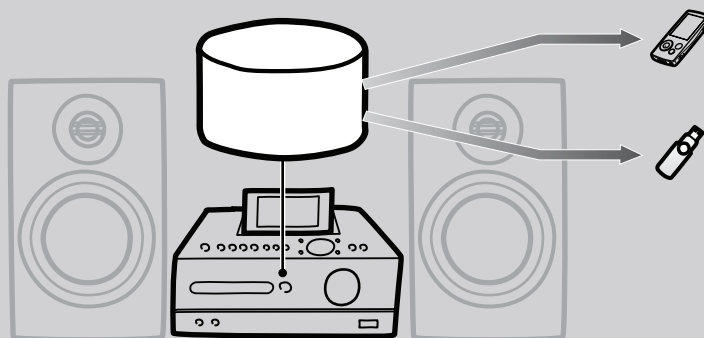
Redare

Puteți asculta în diverse moduri datele audio, cum ar fi redarea unui program, redare aleatorie, etc.



Transfer

Puteți transfera date audio de pe hard diskul Jukebox către un dispozitiv USB, cum ar fi un player digital sau o memorie USB.



Sunt disponibile facilități suplimentare atunci când folosiți aparatul împreună cu un calculator

■ Aducerea la zi a informației referitoare la titluri

Puteți adăuga titlurile albumelor și ale pistelor precum și numele artiștilor preluate din baza de date Gracenote de pe Internet, folosind aplicația software preinstalată "Title Updater", prin intermediul unui dispozitiv USB.

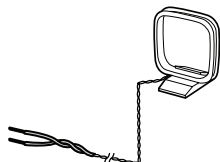
■ Copierea datelor audio din calculator

Puteți importa datele audio din calculator pe hard diskul Jukebox prin intermediul unui dispozitiv USB.

Verificarea accesoriilor furnizate

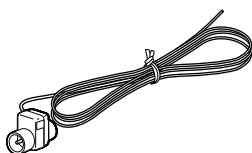
În cazul în care unul dintre următoarele accesorii lipsește sau este defect, vă rugăm să contactați cel mai apropiat dealer Sony.

■ Antenă buclă AM (1)

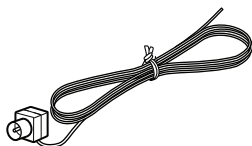


■ Antenă fir FM (1)

Este furnizat unul dintre următoarele modele de antenă.

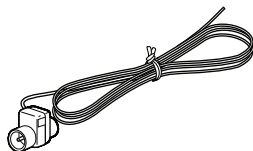


sau

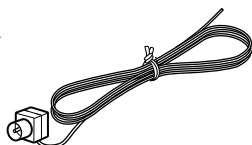


■ Antenă fir DAB (1) (numai pentru modelul din Marea Britanie)

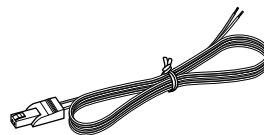
Este furnizat unul dintre următoarele modele de antenă.



sau



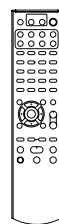
■ Cabluri pentru boxe (2)



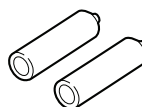
■ Suporturi de amortizare pentru boxe (8) (numai pentru modelul latino-american)



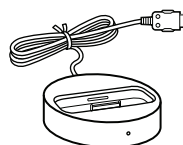
■ Telecomandă (1)



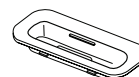
■ Baterii R6 (dimensiune AA) (2)



■ Adaptor DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP10 (M)) (1) (numai pentru modelul european)



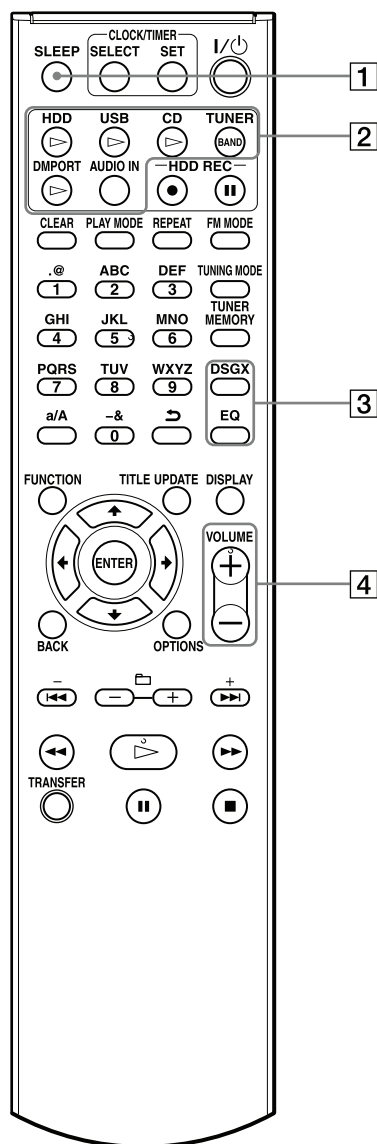
■ Adaptor iPod Dock (1 set) (numai pentru modelul european)



■ Manualul de instrucțiuni (acest manual ; furnizat în fiecare limbă)

Ghidul părților și al comenzilor

Telecomanda



Asteriscul (*) indică butoanele care au un punct tactil (butonul VOLUME +)

1 Butonul SLEEP

Este folosit pentru a alege sau a confirma reglajul cronometrului pentru oprire.

2 Butoane pentru redare

Este folosit pentru a alege sau a confirma reglajul cronometrului pentru oprire.

- Butonul HDD ▷ (pagina 29)
- Butonul USB ▷ (pagina 34)
- Butonul CD ▷ (pagina 30)
- Butonul TUNER/BAND (pagina 32)
- Butonul DMPort ▷ (pagina 37)
- Butonul AUDIO IN (pagina 36)

3 Butoanele DSGX și EQ

- Butonul DSGX

Este folosit pentru a genera un sunet mai dinamic (DSGX - generator dinamic de sunet X-tra)

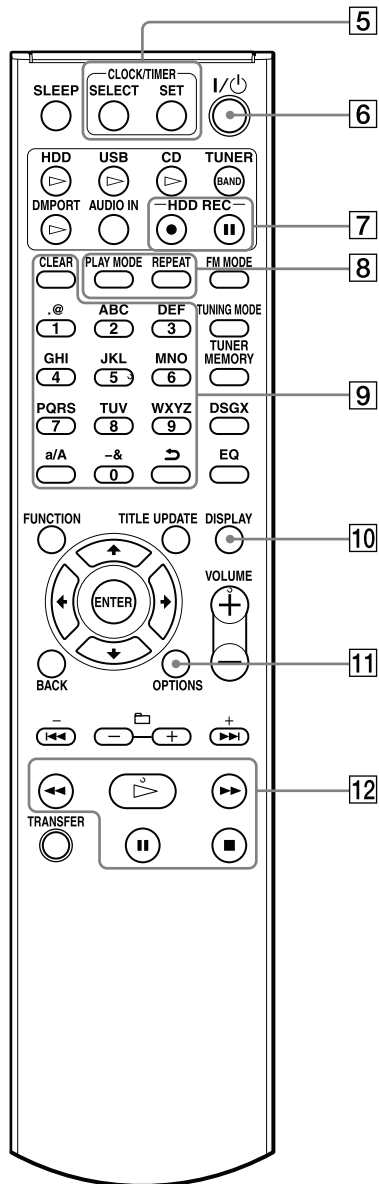
Fiecare apăsare pe acest buton comută între modul activ "ON" și cel inactiv "OFF" al funcției DSGX. Reglajul din fabrică al acestei funcții este "ON" - activ.

- Butonul EQ (egalizor)

Este folosit pentru a ajusta frecvențele joase și cele înalte. Apăsați acest buton pentru a fi afișat "BASS" și apoi apăsați ◀◀ sau ▶▶ pentru a regla frecvențele joase. După ajustarea frecvențelor joase, apăsați din nou acest buton pentru a fi afișată indicația "TREBLE", după care apăsați ◀◀ sau ▶▶ pentru a ajusta frecvențele înalte.

4 Butoanele VOLUME+* și VOLUME-

Sunt folosite pentru a regla volumul sonor.



Asteriscul (*) indică butoanele care au un punct tactil (butonul numerotat "5" și butonul ▶ (play - redare))

5 Butoanele CLOCK/TIMER

Folosiți aceste butoane pentru a potrivi ceasul sau cronometrul.

- Butonul SELECT
Folosit pentru confirmarea sau anularea reglajului cronometrului (pagina 51).
- Butonul SET
Folosit pentru a afișa meniul ceasului sau al cronometrului (paginile 21, 51).

6 Butonul I/⏻ (alimentare)

Pornește sau oprește alimentarea aparatului.

7 Butoanele HDD REC

Sunt folosite pentru înregistrarea pe hard diskul Jukebox.

- Butonul ● HDD REC (începerea înregistrării) (pagina 23).
- Butonul ■ HDD REC (întreruperea înregistrării) (pagina 25).

8 Butoanele PLAY MODE și REPEAT

- Butonul PLAY MODE
Pentru alegerea unui mod de redare (pagina 38).
- Butonul REPEAT
Pentru alegerea unui mod repetitiv de redare (pagina 39).

9 Butoanele numerotate* / text

Folosiți aceste butoane pentru a alege o pistă în timpul redării, sau pentru a introduce un text (paginile 29, 49).

Folosiți aceste butoane pentru a fixa un post de radio AM sau FM sau un serviciu DAB (pagina 33).

10 Butonul DISPLAY

Folosește la afișarea unor informații cum ar fi data, ora, demonstrațiile etc. (pagina 53).

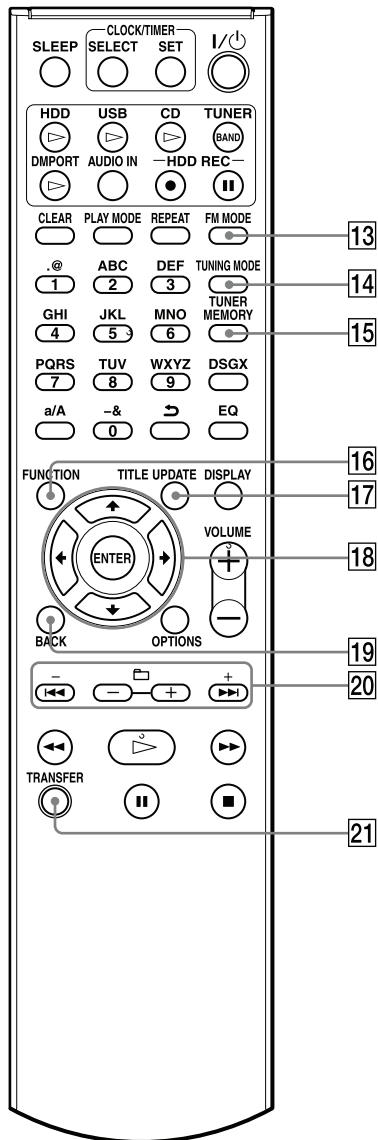
11 Butoanele OPTIONS

Afișează meniului de opțiuni (pagina 17). Elementele meniului variază după funcția aleasă.

12 Butoanele de operare

Folosesc la efectuarea operațiilor de bază.

- Butonul* ▶ (redare)
- Butoanele ◀◀ (derulare rapidă înapoi) și ▶▶ (derulare rapidă înainte)
- Butonul ■■ (pauză)
- Butonul ■ (stop)



13 Butonul FM MODE

Este folosit pentru a alege între audiția mono sau stereo a unei emisiuni de radio FM (pagina 33).

14 Butonul TUNING MODE

Folosiți acest buton pentru a alege modul de acord (pagina 32).

15 Butonul TUNER MEMORY

Folosiți acest buton pentru a fixa în memorie un post de radio sau un serviciu DAB (numai pentru modelul britanic) (pagina 33).

16 Butonul FUNCTION

Folosiți acest buton pentru a alege o funcție (pagina 17).

17 Butonul TITLE UPDATE

Folosiți acest buton pentru a afișa meniul de aducere la zi a titlurilor (pagina 43).

18 Butoanele de operare a meniului

Folosiți aceste butoane pentru deplasarea între elementele meniului și pentru a deschide meniul de opțiuni (pagina 17).

- Butoanele **↑**, **↓**, **←** și **→**.
Pentru alegerea element din meniu sau pentru a modifica un reglaj.
- Butonul **ENTER**
Pentru ca reglajul să fie reținut.

19 Butonul BACK

Folosiți acest buton pentru a reveni la afișajul precedent (pagina 16).

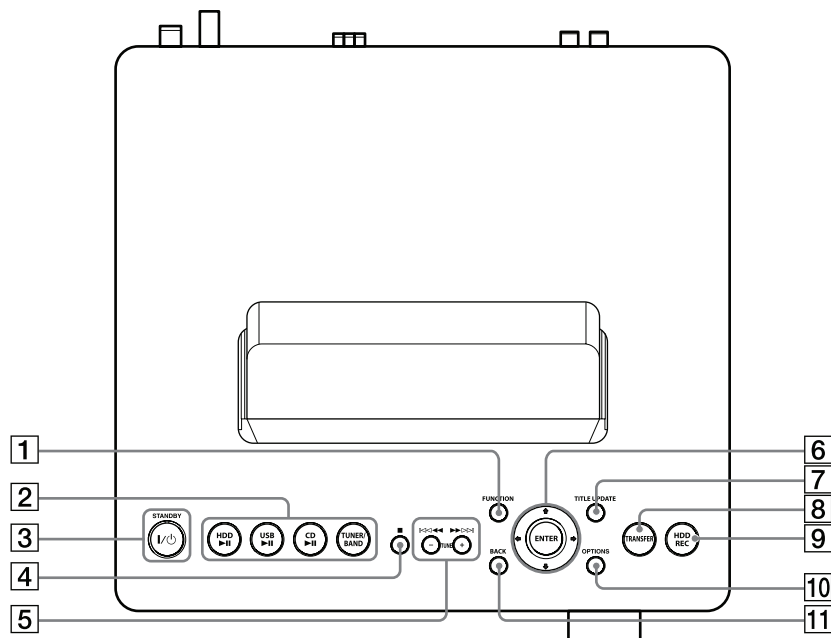
20 Butoanele + • - , **◁** • **▷** și **◻+** • **◻-**

- Butoanele **+** și **-** **▷** (redare)
Pentru a ajusta frecvența de acord (pagina 32).
- Butoanele **◀◀** și **▶▶**
Pentru trecerea la începutul unei piste (pagina 29).
- Butoanele **◻+** și **◻-**
Pentru alegerea unui album sau a unui director (pagina 29).

21 Butonul TRANSFER

Folosiți acest buton pentru a copia pistele pe un dispozitiv USB (pagina 26).

Partea de sus a unității principale



1 Butonul FUNCTION

Folosiți acest buton pentru a alege o funcție (pagina 17).

2 Butoanele de redare

Folosiți aceste butoane pentru a alege direct sursa de redare și a începe în același timp redarea.

- Butonul HDD ►|| (pagina 29)
- Butonul USB ►|| (pagina 34)
- Butonul CD ►|| (pagina 30)
- Butonul TUNER/BAND (pagina 32)

3 Butonul I/⏻ (alimentare) și indicatorul STANDBY

- Butonul I/⏻ (alimentare)
Pornește și oprește alimentarea.
- Indicatorul STANDBY
Se aprinde atunci când unitatea este oprită.

4 Butonul ■ (stop)

Folosiți acest buton pentru a opri o operație, pentru fiecare o funcție.

5 Butoanele ◀◀ • ▶▶, ◀◀ • ▶▶ și TUNE+ • TUNE-

- Butoanele ◀◀ și ▶▶
Pentru trecerea la începutul unei piste (pagina 29).
- Butoanele ◀◀ și ▶▶
Pentru a derula rapid înainte sau înapoi.
- Butoanele TUNE+ și TUNE-
Folosiți aceste butoane pentru a efectua acordul pe o frecvență (pagina 32).

6 Butoanele de operare a meniului

Folosiți aceste butoane a alege elementele din meniu și pentru a deschide meniul de opțiuni (pagina 17).

- Butoanele ↑, ↓, ← și →.
Pentru alegerea element din meniu sau pentru a modifica un reglaj.
- Butonul ENTER
Pentru ca reglajul să fie reținut.

7 Butonul TITLE UPDATE

Folosiți acest buton pentru a afișa meniul de aducere la zi a titlurilor (pagina 43).

Pentru modelul britanic

Butonul TITLE UPDATE/DAB AUTO SCAN

- Butonul DAB AUTO SCAN
Pentru a parcurge în mod automat serviciile DAB în timp ce aparatul este în modul DAB (pagina 20)

8 Butonul TRANSFER

Folosiți acest buton pentru a copia pistele pe un dispozitiv USB (pagina 26).

9 Butonul HDD REC

Folosit pentru înregistrarea pe hard diskul Jukebox (paginile 23, 54)

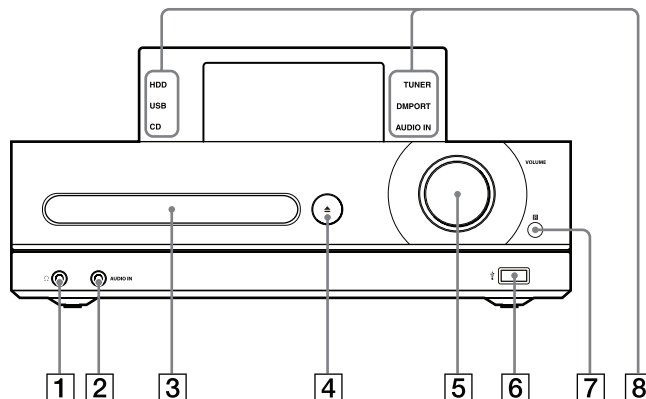
10 Butonul OPTIONS

Afișează meniul de opțiuni (pagina 17).
Elementele meniului variază după funcția aleasă.

11 Butonul BACK

Folosiți acest buton pentru a reveni la afișajul precedent (paginile 16, 54).

Partea frontală a unității principale



1 Mufa pentru căști

Folosit pentru înregistrarea pe hard diskul Jukebox (paginile 23, 54)

2 Mufa AUDIO IN

Folosită pentru conectarea mufei de ieșire audio a unei componente externe (pagina 36).

3 Suportul pentru disc

Folosit pentru a introduce un disc CD (pagina 30).

4 Butonul CD

Folosit pentru a introduce un disc CD (pagina 30).

5 Butonul rotativ pentru reglarea volumului sonor

Folosit pentru reglarea volumului sonor.

6 Mufa (USB)

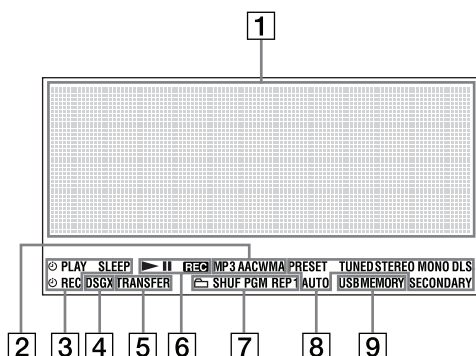
Folosită pentru conectarea unui dispozitiv USB (paginile 24, 34)

7 Senzorul telecomenzii

8 Indicatorul funcțiilor

Se aprinde pentru a indica funcția aleasă.

Afișaj



1 Informație text

Afișează informație sub formă de text, cum ar fi numele pistei, numele albumului etc.

2 Indicatorii de format audio

Se aprind pentru a indica formatul audio.

3 Indicatorii cronometrului

Se aprind atunci când sunt potrivite cronometrele pentru redare, pentru înregistrare sau cel pentru oprire (vedeți paginile 50 până la 52)

4 Indicatorul DSGX

Se aprinde atunci când este activată funcția DSGX (pagina 11).

5 Indicatorul de TRANSFER

Se aprinde pe durata transferului datelor audio (pagina 26).

6 Indicatorii privitori la stadiul operațiilor

Se aprind pentru a indica stadiul operației curente (redare, înregistrare sau pauză).

7 Indicatorii modului de redare

Se aprind pentru a indica modul curent de redare (pagina 38).

8 Indicatorii de recepție radio

Se aprind când respectiva funcție radio este activă (pagina 32).

9 Indicatorul memoriei USB

Se aprinde la conectarea unui dispozitiv USB (pagina 34).

Afișarea datelor pe ecran

Datele conținute de hard diskul Jukebox, de un disc MP3 sau de un dispozitiv USB sunt afișate după cum urmează :

Structura datelor de pe hard diskul Jukebox

Primul director (directorul artiștilor)



Apăsați \uparrow/\downarrow pentru a alege artistul dorit, apoi apăsați ENTER pentru a intra în următorul director.

apăsați ENTER \downarrow \uparrow apăsați BACK

Al doilea director (directorul albumelor)



Apare o listă cu albume ale artistului dorit. Apăsați \uparrow/\downarrow pentru a alege albumul dorit, apoi apăsați ENTER pentru a intra în următorul director.

apăsați ENTER \downarrow \uparrow apăsați BACK

Al treilea director (directorul pistelor)



Vor apărea pistele albumului dorit.

Structura datelor de pe un disc MP3 sau un dispozitiv USB

Primul director (lista folderelor)



Apăsați **↑/↓** pentru a alege folderul dorit, apoi apăsați **ENTER** pentru a intra în următorul director.

apăsați **ENTER** ↓ ↑ apăsați **BACK**

Al doilea director (directorul pistelor)



Apare lista pistelor din folderul ales.

Pentru a alege o funcție

Apăsați butonul **FUNCTION**.

La fiecare apăsare a butonului funcția se modifică după cum urmează.

TUNER → DMIMPORT → AUDIOIN → HDD
→ USB → CD → TUNER ...

Pentru operarea meniului de Opțiuni

1 Apăsați **OPTIONS**.

Unitatea intră în meniul de Opțiuni.

2 Apăsați **↑/↓** pentru a alege elementul dorit.

3 Apăsați **ENTER**.

Conectarea difuzoarelor și a antenei

Mufa AUDIO OUT (numai pentru modelele din Asia și din Oceania)

Folosiți această mufă pentru a conecta componente audio opționale (cum ar fi un deck cu casete) prin cablul de conexiune audio (opțional).

Note

Dacă este selectată funcția AUDIO IN, la aceste mufe nu va exista semnal de ieșire audio.

Cablurile boxelor

Apăsăți clapeta de sub terminal și introduceți cablul potrivit pentru boxe.

Asigurați-vă ca firele metalice (și nu partea acoperită cu vinil) să fie bine introduse în terminalele pentru boxe.

Introduceți capătul cablului marcat cu o linie roșie în terminalul + și capătul nemarcat în terminalul -.

Asigurați-vă să potriviți bine cablul în mufele pentru boxe SPEAKER și să conectați ferm cablul la terminalele boxelor.

Note

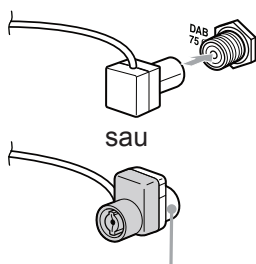
Nu conectați alte boxe în afara celor furnizate cu această unitate.

Cablul de alimentare

Conectați cablul de alimentare la priza de perete după ce au fost efectuate toate celelalte conexiuni.

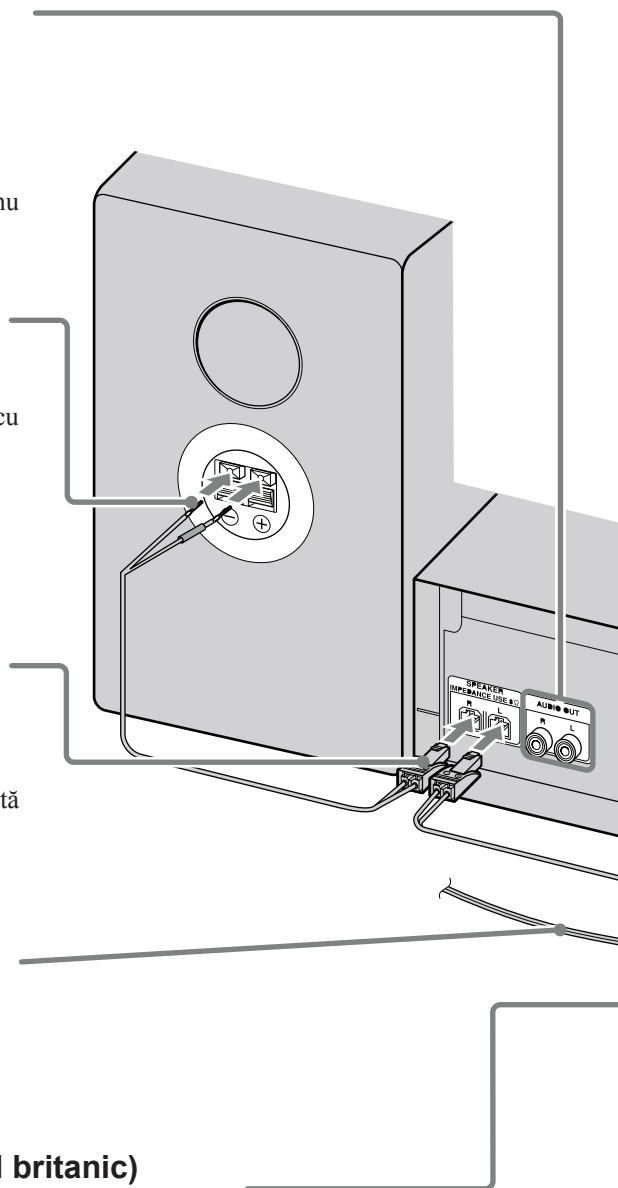
Dacă ștecărul nu se potrivește la priza de perete, detașați adaptorul de ștecăr furnizat (numai pentru modelele furnizate cu un adaptor).

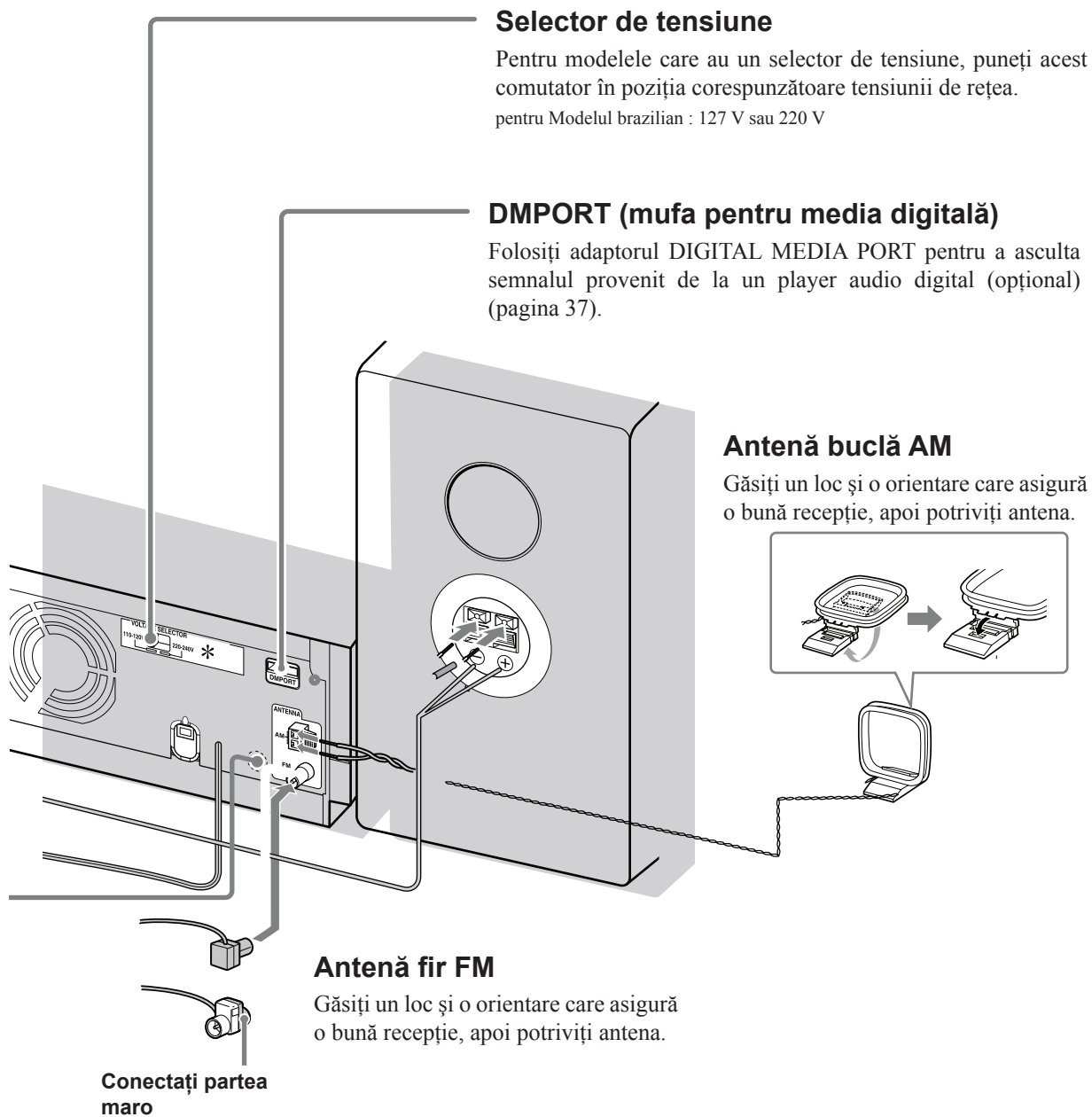
Antena fir DAB (numai pentru modelul britanic)



Folosind o antenă DAB externă (opțională) puteți obține o recepție de calitate superioară a emisiunilor sonore DAB. Vă recomandăm să folosiți doar temporar antena DAB furnizată, până instalați o antenă DAB externă.

Veți avea nevoie de un cablu de 75Ω cu mufă tată F pentru a instala antena DAB externă (opțională).






Modelul folosit în ilustrație poate diferi de modelul din regiunea dumneavoastră.

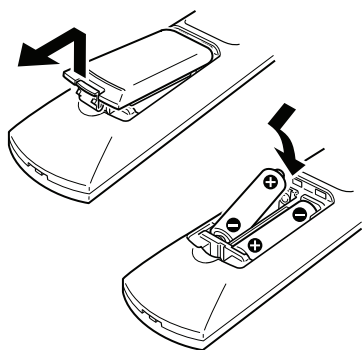
La transportul acestui aparat

- 1 Scoateți discul din sertarul pentru discuri, pentru a proteja mecanismul CD-ului.
- 2 Apăsați în mod repetat butonul FUNCTION pentru a alege "CD".
- 3 Apăsați și mențineți apăsat butonul OPTION al unității principale, apoi apăsați I/⏻ (alimentare) al unității principale până ce pe afișaj apare "STANDBY".
- 4 După ce pe afișaj apare "LOCK" (blocat) deconectați cablul de alimentare.

Pentru a introduce bateriile în telecomandă

Glisați și îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii și apoi introduceți cele două baterii R6 furnizate (dimensiunea AA) (introduceți mai întâi capătul ) privind polaritățile așa cum este arătat mai jos.

Când telecomanda nu mai este capabilă să controleze aparatul, înlocuiți ambele baterii cu unele noi.



Note

- La o utilizare normală, bateriile ar trebui să dureze cel puțin 6 luni.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi, sau tipuri diferite de baterii.
- Dacă nu folosiți telecomanda pentru o perioadă mai îndelungată de timp, scoateți bateriile pentru a evita deteriorarea telecomenzii prin scurgerea de lichid coroziv din baterii.

Scanarea automată a posturilor DAB

Când porniți aparatul prima dată după ce l-ați cumpărat, începe procesul de scanare automată a posturilor DAB și listarea serviciilor disponibile. Dacă doriți să efectuați din nou procedura de scanare, urmați instrucțiunile de mai jos. Această funcție este disponibilă numai pentru modelul britanic.

- 1 Apăsați butonul DAB AUTO SCAN de pe unitatea principală.
Pe afișaj vor apărea mesajele "Auto ScaNN?" și "Push ENTER".

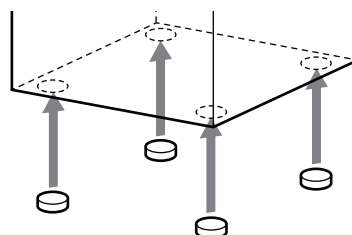
- 2 Apăsați ENTER.
Începe căutarea frecvențelor DAB. Este afișat mesajul "Auto Scan". În funcție de serviciile DAB disponibile în zona, scanarea poate dura câteva minute. Când căutarea s-a încheiat, este creată o listă a serviciilor disponibile.

Note

- Dacă în regiune nu sunt emisiuni DAB disponibile, va fi afișat mesajul "No Service".
- Nu apăsați nici un buton al aparatului sau al telecomenzii pe durata procesului de căutare automată. Scanarea este întreruptă iar lista de servicii nu este creată în mod corespunzător. În acest caz, efectuați din nou procedura.
- La deplasarea în altă zonă, efectuați procedura pentru a lista serviciile din această nouă zonă.
- Efectuarea procedurii șterge toate serviciile fixate anterior în memorie.
- Înainte de a decupla antena DAB, verificați ca aparatul să fie oprit, pentru a menține reglajele DAB efectuate.
- Acest tuner nu dispune de funcția de servicii de date.

Pentru a atașa suporturile de amortizare (numai pentru modelul latino-american)

Atașați suporturile furnizate în colțurile de jos ale boxelor pentru a stabili boxele și a împiedica alunecarea lor.



Potrivirea ceasului

Ceasul trebuie potrivit pentru ca funcțiile opereze în mod corespunzător. Efectuați procedura de mai jos pentru a potrivi ceasul.

1 Apăsați I/⏻ (alimentare) pentru a porni aparatul.

2 Apăsați CLOCK/TIMER SET.

Dacă pe ecran este afișat modul curent, apăsați în mod repetat ↑/↓ pentru a alege "CLOCK SET", apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ↑/↓ pentru a potrivi ora, apoi apăsați ENTER.

4 Repetați procedura pentru a potrivi minutele.

Reglajele ceasului se pierd dacă deconectați cablul de alimentare sau dacă intervine o pană de curent.

Pentru a afișa ora în timp ce aparatul este oprit

Apăsați DISPLAY. Ora va fi afișată pentru circa 8 secunde.

Despre importul și transferul datelor audio

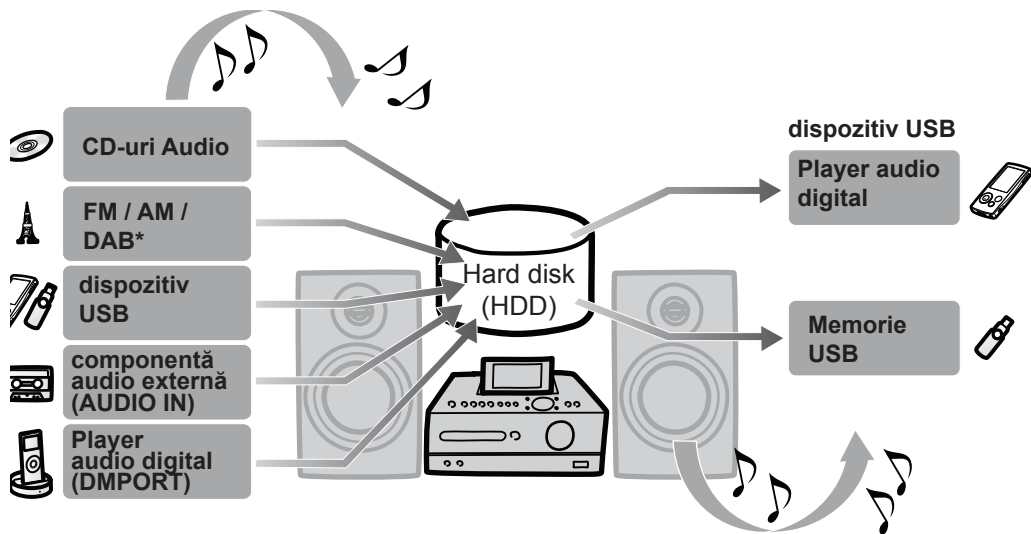
Acest aparat vă permite să importați date audio pe hard diskul HDD Jukebox din surse variate și să gestionați aceste date.

Puteți deasemenea să transferați datele către un dispozitiv USB (un player muzical digital sau o memorie USB).

Vă rugăm să rețineți că nu puteți transfera date direct de pe un CD sau de la radio pe un dispozitiv USB. Pentru a realiza aceasta, mai întâi va trebui să importați sau să înregistrați datele audio pe hard diskul Jukebox, și apoi să transferați datele de pe hard disk către dispozitivul USB:

Pentru detalii privind dispozitivele USB compatibile, vedeți pagina 71.

Importul / înregistrarea datelor audio pe hard diskul Jukebox

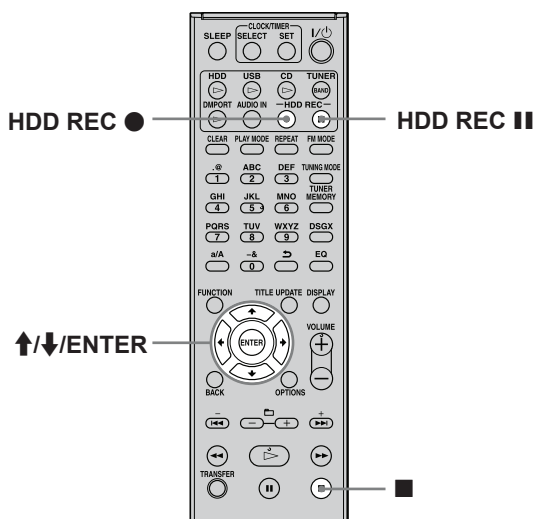


Transferul datelor audio de pe hard diskul Jukebox

* numai pentru modelul britanic

Importul / înregistrarea datelor audio pe hard diskul Jukebox

Puteți înregistra / importa date audio de pe un CD, de la o emisiune de radio, de la un dispozitiv extern conectat sau de la un dispozitiv USB.



Înregistrarea unui CD audio

Pistele sunt convertite în mod automat la un format audio MP3 cu viteza de transfer de 128 kbps.

1 Alegeți funcția CD și încărcați un disc CD în sertar (pagina 30).

Informația titlurilor CD-ului este obținută în mod automat din baza de date a unității. Dacă nu există informație corespunzătoare cu CD-ul, pe ecran nu va fi afișat nimic.

2 Apăsați HDD REC ●.

Unitatea trece în modul standby pentru înregistrare.

3 Apăsați ↑/↓ pentru a alege "All Track" (toate piste), apoi apăsați ENTER.

Începe înregistrarea.

Pentru a opri înregistrarea

Apăsați ■.

Pentru a înregistra o singură pistă

Alegeți pista dorită la pasul 3.

Pentru a modifica viteza de înregistrare

Puteți modifica viteza de înregistrare. Asigurați-vă ca ați modificat viteza de înregistrare înainte de a începe înregistrarea.

1 În timp ce aparatul este în modul CD, intrați în meniul de Opțiuni și alegeți "REC Speed" (viteza de înregistrare).

2 Alegeți "Normal Speed" sau "High Speed" (viteză normală sau viteză mare), apoi apăsați ENTER.

Normal Speed	Înregistrarea este efectuată la viteza normală. În acest mod de înregistrare este posibil să monitorizați sunetul.
--------------	--

*High Speed	Înregistrarea este efectuată la o viteză de aproximativ 4 ori mai mare decât viteza normală. Monitorizarea sunetului nu este posibilă în acest mod.
-------------	---

* variantă stabilită din fabrică

Note

- În timpul înregistrării, aparatul poate produce mai mult zgomot și vibrații decât la redarea unui CD. Aceasta se datorează vitezei mai mari de rotație a discului în timpul înregistrării, și nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Dacă informația referitoare la titluri conține caractere care nu pot fi afișate pe ecran, acestea vor fi înlocuite cu (" _").

Observații

- Dacă informația referitoare la titluri nu poate fi obținută, folosiți funcția de aducere la zi a titlurilor "Title Update" pentru adăugarea titlurilor (pagina 41).
- În cazul în care înregistrați o singură pistă, ea va fi stocată în următoarea locație pe hard diskul Jukebox :
Folderul "(Favorite)" din directorul artiștilor →
folderul "REC1" din directorul albumelor →
"numele pistei" în directorul pistelor.

Importul datelor audio de pe un disc MP3 sau un dispozitiv USB

Puteți importa pe hard diskul Jukebox date audio stocate pe un disc MP3 sau pe un dispozitiv USB. Pe durata operației nu este posibilă monitorizarea sunetului. La importul datelor audio pe hard diskul Jukebox, formatul audio, viteza de transfer și informațiile din titlu rămân neschimbate.

Pot fi importate următoarele formate audio :

- MP3 (“.mp3”)
- Windows Media Audio file (“.wma”)
- AAC (“.m4a”)

1 Pregătiți aparatul pentru înregistrare.

Alegeți funcția corespunzătoare suportului de date de pe care doriți să înregistrați.

- Pentru a importa piste de pe un disc MP3 :
Alegeți funcția CD și introduceți un disc în sertarul pentru discuri (pagina 30).
- Pentru a importa piste de pe un dispozitiv USB :
Alegeți funcția USB și conectați un dispozitiv USB la mufa Ψ (USB) (pagina 34).

2 Alegeți directorul sau pista pe care doriți să le importați.

Dacă doriți să importați în întregime conținutul suportului de stocare selectat, mergeți la pasul 3.

3 Apăsați HDD REC ●.

Unitatea trece în modul standby pentru înregistrare.

4 Apăsați \uparrow/\downarrow pentru a alege un element.

- Pentru a importa întregul conținut al suportului de stocare ales :
Alegeți “All Folder”.
- Pentru a importa un singur director :
Alegeți “All Track”.
- Pentru a importa o singură pistă:
Verificați ca pista dorită să fie selectată.

5 Apăsați ENTER.

Va începe importul datelor audio.

Vor fi importate inclusiv informațiile conținute în titlu.

Pentru a opri importul datelor audio

Apăsați ■.

Observații

- Dacă doriți să importați pe hard diskul Jukebox date conținute în calculatorul dvs., copiați datele mai întâi pe un dispozitiv USB, iar apoi importați datele de pe dispozitivul USB pe hard diskul Jukebox.
- În cazul în care înregistrați o singură pistă, ea va fi stocată în următoarea locație pe hard diskul Jukebox :
Folderul “(Favorite)” din directorul artiștilor → folderul “REC1” din directorul albumelor → “numele pistei” în directorul pistolor.

Pentru a alege memoria sursa a unui dispozitiv USB pentru import

Se poate ca pentru unele dispozitive USB să trebuiască să alegeți memoria (spre exemplu, memoria internă sau un card de memorie) în care este stocată pista dorită. În acest caz, selectați memoria după cum urmează.

Pentru detalii despre dispozitivele USB compatibile, vedeți pagina 71.

1 Alegeți funcția USB și conectați dispozitivul USB la mufa Ψ (USB).

2 Intrați în meniul de Opțiuni, selectați “USB select” și apoi alegeți memoria în care se găsește directorul sau pista dorită.

3 Efectuați de la pasul 2 procedura “Importul datelor audio de pe un disc MP3 sau de pe un dispozitiv USB” prezentată pe această pagină.

Înregistrarea unei emisiuni radio, a unui serviciu DAB* sau de la un dispozitiv extern conectat

Puteți înregistra o emisiune de radio, un serviciu DAB*, sau de la un dispozitiv extern conectat. Pistele sunt înregistrate automat și stocate în formatul audio MP3, la o viteză de transfer de 128 kbps.

* numai pentru modelul britanic

1 Pregătiți aparatul pentru înregistrare.

Alegeți funcția corespunzătoare sursei pentru înregistrare.

- Pentru a înregistra o emisiune radio sau un serviciu DAB* :
Faceți acordul pe frecvența programului dorit sau a serviciului DAB (paginile 32 sau 33).
* numai pentru modelul britanic
- Pentru a înregistra de la un dispozitiv extern (AUDIO IN) :
Alegeți funcția AUDIO IN și conectați dispozitivul extern la mufa AUDIO IN (pagina 36).
- Pentru a înregistra de la un dispozitiv extern (DMPORT) :
Alegeți funcția DMPORT și conectați dispozitivul extern la mufa DMPORT (pagina 37).

2 Apăsați HDD REC ●.

Începe înregistrarea. Unitatea va adăuga în mod automat marcaje de pistă la intervale de 60 de minute.

Pentru a opri înregistrarea

Apăsați ■.

Pentru ca înregistrarea să facă o pauză

Apăsați HDD REC II.

Observații

- De fiecare dată când apăsați butonul HDD REC ●, va fi adăugat un marcaj de pistă. Marcajele de pistă pot fi adăugate pentru piste cu o lungime minimă de 4 secunde.
- Denumirile datelor înregistrate pe hard diskul Jukebox sunt următoarele :

Sursa de înregistrare	Directorul artiștilor	Directorul albumelor* ¹	Directorul pistelor* ¹
FM	(TUNER FM)	FM0001	Track01
AM	(TUNER AM)	AM0001	Track01
DAB* ²	(TUNER DAB)	DAB0001	Track01
AUDIO IN	(AUDIO)	AUDIO 0001	Track01
DMPORT	(DMPORT)	DMPORT 0001	Track01

*¹ numărul adăugat la un titlu depinde de numărul de înregistrări efectuate de la o aceeași sursă.

*² numai pentru modelul britanic

Înregistrarea pistelor programate

Dacă pentru modul de redare a fost ales "PGM" (program) când sunt active funcțiile CD sau USB, puteți înregistra un program pe hard diskul Jukebox (pagina 39).

1 Cu unitatea oprită, programul pregătit ca pentru redare și respectiva funcție activă, apăsați HDD REC ●.

2 Apăsați ↑/↓ pentru a alege "All Step", apoi apăsați ENTER

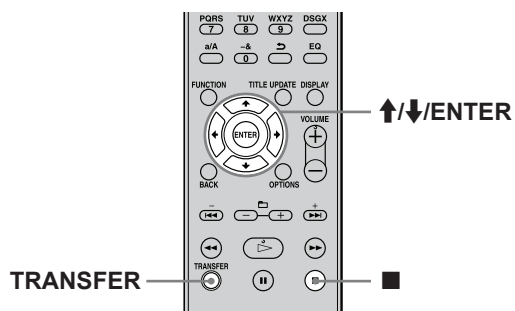
Înregistrarea începe.

Transferul datelor de pe hard diskul Jukebox

Puteți transfera date audio de pe hard diskul Jukebox către un dispozitiv conectat la mufa Ψ (USB). Pentru detalii despre dispozitivele USB compatibile, vedeți pagina 71.

Note

- Dacă dispozitivul extern are un alimentator de rețea, este recomandabil să efectuați operațiile cu aparatul conectat la o priză de perete. Dacă aparatul este alimentat de la baterii, verificați ca acestea să mai aibă suficientă energie. Noi nu putem compensa disfuncționalitățile, eșecul înregistrării sau distrugerea datelor audio cauzate de epuizarea bateriilor.
- Nu deconectați cablul USB pe durata transferului. În caz că deconectați cablul USB, aparatul sau dispozitivul conectat pot avea disfuncționalități.



Transferul datelor audio către un dispozitiv USB

1 Conectați un dispozitiv USB la mufa Ψ (USB) a aparatului.

Vă rugăm să consultați și manualul de instrucțiuni a dispozitivului USB.

2 Selectați funcția HDD.

3 Selectați un element (album sau pistă) pe care doriți să le transferați.

Dacă doriți să transferați întregul conținut al hard diskului Jukebox, mergeți la pasul 4.

4 Apăsați TRANSFER.

Aparatul trece în starea standby.

5 Apăsați ↑/↓ pentru a alege elementul pe care doriți să îl transferați.

- Pentru a transfera toate pistele albumului ales :
- Alegeți "All Track".
- Pentru a transfera o singură pistă :
- Verificați ca pista dorită să fie selectată.

6 Apăsați ENTER.

Va începe transferul.

Pentru a opri un transfer

Apăsați ■.

Este posibil să dureze o vreme pentru ca transferul să se oprească.

Dacă opriți un transfer după ce acesta a început, pista nu va fi transferată-

Pentru a alege memoria de destinație a unui dispozitiv USB

Se poate ca pentru unele dispozitive USB să trebuiască să alegeți memoria (spre exemplu, memoria internă sau un card de memorie) pe care să fie transferate datele audio. În acest caz, selectați memoria după cum urmează.

Pentru detalii despre dispozitivele USB compatibile, vedeți pagina 71.

- 1 Alegeți funcția USB și conectați dispozitivul USB la mufa Ψ (USB).**
- 2 Intrați în meniul de Opțiuni, selectați "USB select" și apoi alegeți memoria în care se găsește directorul sau pista dorită.**
- 3 Efectuați de la pasul 2 procedura "Transferul datelor audio către un dispozitiv USB" (pagina 26)**

Transferul pistelor programate

Dacă pentru modul de redare a fost ales "PGM" (program) când este activă funcția HDD, puteți transfera un program către dispozitivul USB conectat la mufa Ψ (USB) (pagina 39).

-
- 1 Cu unitatea oprită, programul pregătit ca pentru redare și funcția HDD activă, apăsați TRANSFER.**
 - 2 Apăsați \uparrow/\downarrow pentru a alege "All Step", apoi apăsați ENTER**
Transferul începe.

Observații

Durata transferului depinde de elementul care este transferat.

Exemplu :

O pistă de 60 de minute (MP3/128kbps) înregistrată de la o emisiune de radio sau prin mufa AUDIO IN va avea nevoie de aproximativ 6 minute pentru a fi transferată.

Ștergerea pistelor de pe un dispozitiv USB

De la acest aparat puteți comanda ștergerea pistelor de pe un dispozitiv USB conectat.

Note

- Nu deconectați cablul USB și nu opriți dispozitivul până ce operația de ștergere nu este terminată.

1 Selectați funcția USB și conectați dispozitivul USB care conține pistele pe care doriți să le ștergeți.

2 Intrați în meniul de Opțiuni și alegeți “Erase” (ștergere).

3 Apăsați **↑/↓** pentru a alege elementul pe care doriți să îl ștergeți, apoi apăsați **ENTER**.

- Pentru a șterge întregul conținut al dispozitivului USB :
Alegeți “All Erase”.
- Pentru a șterge un director :
Alegeți directorul, apoi alegeți “All Track”.
- Pentru a șterge o singură pistă:
Alegeți directorul care conține pista pe care doriți să o ștergeți, apoi selectați pista.

4 Apăsați **↑/↓** pentru a alege “OK?”, apoi apăsați **ENTER**.

Pentru a opri o operație de ștergere

Apăsați **■**.

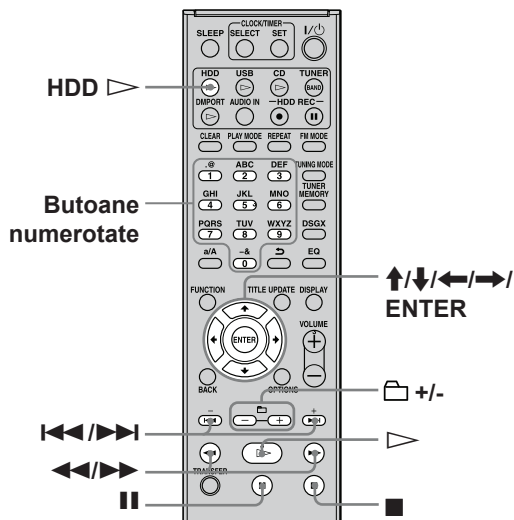
Este posibil să dureze o vreme pentru ca aceasta să aibă efect.

Redarea de pe hard diskul Jukebox

Formatele audio care pot fi redade cu această unitate sunt MP3*, WMA*, și AAC*.

* Pistele supuse protecției drepturilor de autor nu pot fi redade cu acest aparat.

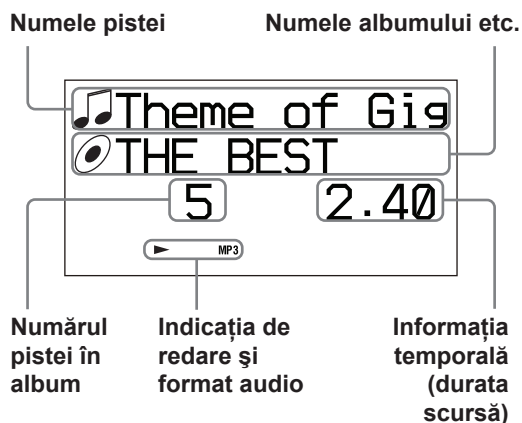
Se poate întâmpla ca piste descărcate de pe siturile de Internet (inclusiv de la magazinele de muzică online) să nu poată fi redade cu acest aparat.
















Apăsați **HDD** .

Va începe redarea.

Redare începe de la ultima pistă pe care ați ascultat-o sau pe care ați înregistrat-o.



Alte operații

Pentru	Faceți următoarele
A opri redarea	Apăsați  .
Ca să faceți o pauză de redare	Apăsați  . Apăsați din nou  sau  pentru a relua redarea.
A găsi un punct pe o pistă	Apăsați și mențineți apăsați  /  în timpul redării și eliberați-le în punctul dorit.
A selecta pista precedentă / următoare	Apăsați și mențineți apăsați  /  în timpul redării.
A selecta o pistă	Apăsați  /  /  /  pentru a alege o pistă. Sau apăsați butoanele numerotate* corespunzătoare și apoi apăsați ENTER.
A alege un album	Apăsați  +/- .
A verifica informația despre o pistă	Apăsați DISPLAY pe durata redării.

* pentru numerele mai mari decât 10, apăsați un buton numerotat pentru fiecare cifră (de exemplu, pentru 15 apăsați [1] și [5]).

Observații

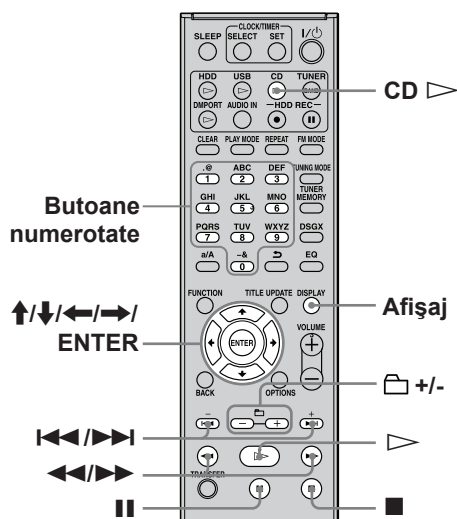
- Dacă informația referitoare la titluri nu poate fi obținută, folosiți funcția de aducere la zi a titlurilor "Title Update" pentru adăugarea titlurilor (pagina 41).

Note

- Cu această unitate pot fi redade următoarele formate audio (Pistele supuse protecției drepturilor de autor nu pot fi redade cu acest aparat) :
 - MP3 ("mp3")
 - Windows Media Audio file (".wma")
 - AAC (".m4a")
- Informațiile din titlu (numele pistei, numele artistului sau titlul albumului), care apar atunci când apăsați butonul DISPLAY pe durata redării, nu pot fi editate.

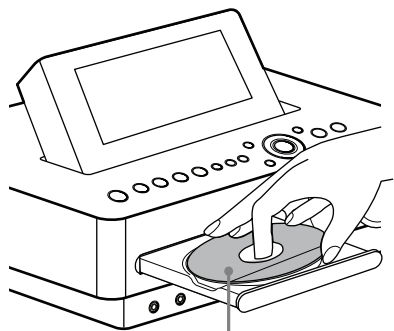
Redarea unui CD

Acest aparat poate reda discuri audio CD și CD-R/RW cu piste audio. La pagina 68 găsiți detalii despre discurile care pot fi redade.



1 Apăsați CD ▲ și plasați un disc în sertarul pentru discuri.

Sertarul pentru discuri glisează în exterior.



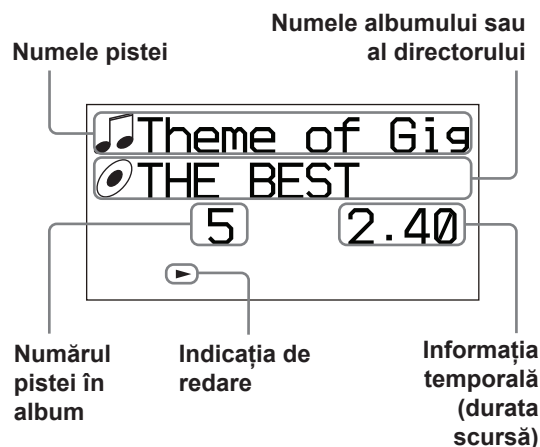
Plasați discul cu partea cu etichetă în sus

Sertarul pentru discuri se închide când apăsați din nou CD ▲.

Aparatul începe în mod automat să caute informația titlurilor pentru disc în baza de date a unității (Gracenote). Dacă informația referitoare la titluri nu a fost găsită, ea nu poate fi afișată. Dacă au fost găsite mai multe titluri potrivite, apăsați ▲/▼ pentru a alege titlul dorit, apoi apăsați ENTER.

2 Apăsați CD ▷.

Va începe redarea.



Despre structura directoarelor și ordinea de redare a fișierelor MP3

Fișierele MP3 sunt accesibile la două nivele : la nivel de director și la nivel de fișier. Un director poate conține sub-directoare. După ce unitatea a redat toate fișierele dintr-un director (sau sub-director), va reda primul fișier din următorul director (sau sub-director).

Cu această unitate, fișierele MP3 de pe CD-urile de date pot fi afișate până la al 8-lea sub-director (sub-director 8).

Alte operații

Pentru	Faceți următoarele
A opri redarea	Apăsați ■ .
Ca să faceți o pauză de redare	Apăsați . Apăsați din nou sau ▷ pentru a relua redarea.
A găsi un punct pe o pistă	Apăsați și mențineți apăsat ◀◀/▶▶ în timpul redării și eliberați-le în punctul dorit.
A selecta pista precedentă / următoare	Apăsați și mențineți apăsat ◀◀/▶▶ în timpul redării.
A selecta o pistă	Apăsați ↑/↓/←/→ pentru a alege o pistă. Sau apăsați butoanele numerotate* ¹ corespunzătoare și apoi apăsați ENTER.
A alege un director (numai pentru discurile MP3)	Apăsați ☐ +/- pentru a alege un director.
A comuta afișajul informației despre timp (numai pentru CD-uri audio)	În timpul redării, apăsați în mod repetat DISPLAY. La fiecare apăsare, informația afișată se schimbă după cum urmează : Timp scurs → timp rămas dintr-o pistă → timp rămas din disc* ² .
A verifica informația despre o pistă	Apăsați DISPLAY pe durata redării.
A scoate discul	Apăsați butonul CD ▲ al unității principale.

*¹ pentru numerele mai mari decât 10, apăsați un buton numerotat pentru fiecare cifră (de exemplu, pentru 15 apăsați [1] și [5]).

*² la redarea aleatorie sau la redarea unui program, nu poate fi afișat timpul rămas de redare a discului.

Observații

- Dacă informația referitoare la titluri nu poate fi obținută, folosiți funcția de aducere la zi a titlurilor "Title Update" pentru adăugarea titlurilor (pagina 41).
- Pentru a alege alt titlu pentru disc în cazul în care au fost găsite mai multe titluri potrivite în baza de date a aparatului (pasul 1, pagina 30), apăsați OPTIONS, apăsați **↑/↓** pentru a alege "CD Info" și apoi alegeți titlul.

Note privitoare la redarea discurilor MP3

- Nu salvați pe un disc MP3 alte tipuri de fișiere sau directoare care nu sunt necesare.
- Directoarele care nu conțin fișiere MP3 sunt sărite.
- Fișierele MP3 sunt redade în ordine alfabetică.
- Aparatul poate reda numai fișiere MP3 care au extensia de ".mp3".
- Dacă pe disc sunt fișiere care au extensia ".MP3" dar nu sunt fișiere MP3, aparatul poate produce zgomot sau pot apărea disfuncționalități.
- Numărul maxim pentru :
 - directoare MP3 este de 255 (inclusiv directorul rădăcină).
 - fișiere MP3 este de 511.
 - fișiere MP3 și directoare care pot fi conținute pe un singur disc este de 512.
 - nivele de imbricare a directoarelor este 8 (adâncimea structurii de arbore).
- Nu poate fi garantată compatibilitatea cu toate aplicațiile de codificare/scriere a MP3-urilor, cu toate dispozitivele de înregistrare sau suporturile de înregistrare. Discurile MP3 incompatibile pot produce zgomot, o redarea întreruptă sau pot să nu fie redade de loc.

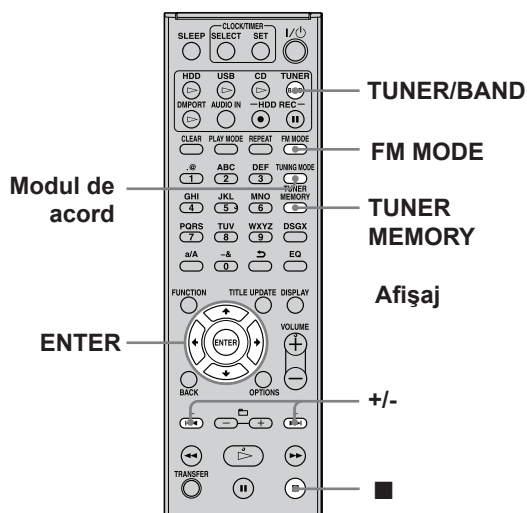
Note privitoare la redarea discurilor multisesiune

- Dacă un disc începe cu o sesiune CD-DA (sau MP3) el este recunoscut ca un disc CD-DA (sau MP3) iar celelalte sesiuni nu vor fi redade.
- Un disc cu un format CD mixt este recunoscut ca un disc (audio) CD-DA.

Ascultarea radioului sau a serviciilor DAB

Puteți realiza fie manual, fie automat acordul pe frecvența unui post de radio sau a unui serviciu DAB. Fixarea dinainte a posturilor sau a serviciilor vă permite să le regăsiți după numărul alocat.

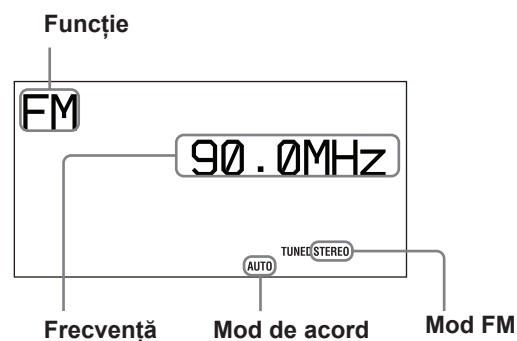
Serviciile DAB sunt disponibile numai pentru modelul britanic.



2 Apăsați în mod repetat butonul TUNING MODE până ce este afișat mesajul “AUTO”.

3 Efectuați acordul pe frecvența postului de radio sau a serviciului dorit.

Apăsați +/- (sau butoanele TUNE +/- ale unității principale). Parcurgerea frecvențelor se oprește în mod automat când a fost detectat un post de radio ; sunt afișate mesajele “TUNED” și “STEREO” (în cazul unui program stereo). Pentru a opri operația de scanare, apăsați ■.



Selectarea unui post de radio sau a unui serviciu DAB*

Pentru a putea recepționa un serviciu DAB, trebuie mai întâi să înregistrați componentele de emisie (componentele serviciului) efectuând o parcurgere automată a frecvențelor (vedeți “Parcurgerea automată a frecvențelor DAB la pagina” 20)*.

* Numai pentru modelul britanic.

1 Apăsați în mod repetat butonul TUNER/BAND pentru a alege “DAB”, “FM” sau AM.

În cazul în care ați realizat acordul pe frecvența unui post de radio FM sau a unui serviciu DAB care furnizează informații RDS (Radio Data System), numele postului sau al serviciului vor fi afișate pe ecran (numai pentru modelele europene).

Pentru a realiza acordul pe frecvența unui post de radio cu semnal slab (numai pentru recepția AM și FM)

În cazul în care nu apare mesajul “TUNED” iar scanarea frecvențelor nu încetează, apăsați în mod repetat butonul TUNING MODE până ce dispar mesajele “AUTO” și “PRESET”, iar apoi apăsați în mod repetat +/- (sau TUNE +/- pe unitatea principală) pentru a realiza acordul pe frecvența dorită.

Pentru a reduce zgomotul static pe durata recepției unui post de radio FM slab

Apăsați FM MODE în mod repetat până ce pe ecran este afișat “MONO”, pentru a trece la recepția monoaurală.

Pentru a schimba intervalul de acord AM

Intervalul de acord AM este stabilit din fabrică la 9 kHz (sau 10 kHz pentru unele zone ; această funcție nu este disponibilă pentru modelul european).

- 1 Faceți acordul pe un post oarecare AM, și apăsați I/⏏ pentru a opri aparatul.**
- 2 Apăsați DISPLAY pentru a fi afișată ora.**
- 3 În timp ce apăsați și mențineți apăsat TUNE+ pe unitatea principală, apăsați I/⏏ al unității principale.**

Toate posturile AM fixate în memorie sunt șterse. Pentru a reveni la reglajele din fabrică, efectuați aceeași procedură.

Note despre ascultarea serviciilor DAB

- La acordul pe o frecvență a unui serviciu DAB, poate dura câteva secunde până să auziți un sunet.
- Serviciul primar este recepționat în mod automat la terminarea serviciului secundar.

Fixarea în memorie a unui post de radio sau a unui serviciu DAB*

Prin fixarea în memorie a posturilor FM, AM sau a serviciilor DAB, le veți putea găsi ușor, prin simpla alegere a numărului corespunzător alocat. Puteți fixa până la 20 de posturi FM sau servicii DAB și până la 10 posturi AM.

* Numai pentru modelul britanic.

- 1 Faceți acordul pe frecvența postului sau serviciului DAB (“Selectarea unui post de radio sau a unui serviciu DAB”, la pagina 32).**

-
- 2 Apăsați butonul TUNER MEMORY.**

-
- 3 Apăsați +/- pentru a alege numărul pe care doriți să-l alocați postului.**

-
- 4 Repetați pașii de la 1 la 3 pentru a fixa și alte posturi sau servicii.**

Posturile de radio și serviciile sunt reținute în memorie pentru aproximativ o jumătate de zi în cazul în care deconectați cablul de alimentare sau intervine o pană de curent.

Pentru a asculta un post de radio sau un serviciu fixat

- 1 Apăsați în mod repetat butonul TUNER/ BAND pentru a alege “DAB”, “FM” sau AM.**
- 2 Apăsați în mod repetat butonul TUNING MODE până ce este afișat mesajul “PRESET”**
- 3 Apăsați +/- pentru a alege postul de radio fixat în memorie.**

Observații

Puteți alege un post de radio fixat folosind butoanele numerotate ale telecomenzii.

De exemplu, pentru a alege postul de radio al cărui număr a fost stabilit la 15, apăsați 1 și 5, apoi apăsați ENTER. Dacă veți introduce un număr nealocat, pe ecran va fi afișat “--” și nu veți putea alege un post de radio.

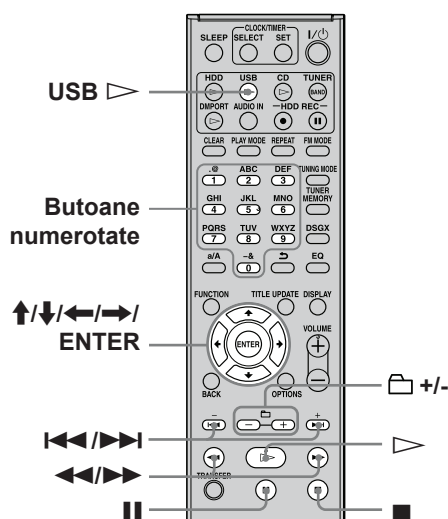
Ascultarea muzicii de pe un dispozitiv USB

Puteți conecta un dispozitiv USB opțional la mufa Ψ (USB) a aparatului și puteți asculta muzica stocată pe dispozitivul USB. Pentru detalii despre dispozitivele USB care pot fi conectate la această unitate, vedeți la pagina 71 “Dispozitive USB acceptate de acest aparat”.

Formatele audio care pot fi redade de acest aparat sunt MP3*, WMA* și AAC*.

* Pistele supuse protecției drepturilor de autor nu pot fi redade cu acest aparat.

Se poate întâmpla ca piste descărcate de pe siturile de Internet (inclusiv de la magazinele de muzică online) să nu poată fi redade cu acest aparat.



1 Conectați un dispozitiv USB opțional la mufa Ψ (USB) a acestui aparat.

Dacă este necesar un cablu de conectare USB, conectați cablul USB furnizat cu dispozitivul USB care trebuie conectat.

Pentru detalii privind această operație, citiți manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB.

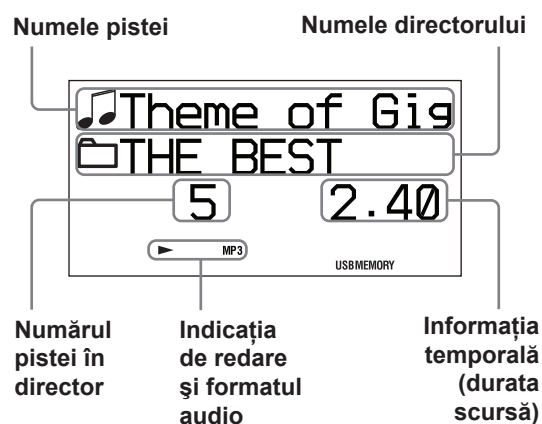
La conectarea dispozitivului USB va apare mesajul “Reading” (citire), urmat de eticheta volumului.

Note

În funcție de tipul de dispozitivul USB conectate, poate dura aproximativ 10 secunde pentru ca mesajul “Reading” (citire) să fie afișat.



2 Apăsați USB \triangleright .

Va începe redarea.



Alte operații


Pentru	Faceți următoarele
A opri redarea	Apăsați \blacksquare .
Ca să faceți o pauză de redare	Apăsați \parallel . Apăsați din nou \parallel sau \triangleright pentru a relua redarea.
A găsi un punct pe o pistă	Apăsați și mențineți apăsată \lll/rrr în timpul redării și eliberați-le în punctul dorit.
A selecta pista precedentă / următoare	Apăsați și mențineți apăsată \lll/rrr în timpul redării.
A selecta o pistă	Apăsați $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ pentru a alege o pistă. Sau apăsați butoanele numerotate* corespunzătoare și apoi apăsați ENTER.

Pentru	Faceți următoarele
A alege un director	Apăsați  +/- .
A verifica informația despre o pistă	Apăsați DISPLAY pe durata redării.
A deconecta dispozitivul USB	În timp ce aparatul este oprit, apăsați și mențineți apăsat butonul  până ce este afișat mesajul “Device Stop“. după care deconectați dispozitivul USB.

* pentru numerele mai mari decât 10, apăsați un buton numerotat pentru fiecare cifră (de exemplu, pentru 124 apăsați [1], [2] și [4]).

- Nu poate fi garantată compatibilitatea cu toate aplicațiile de codificare/scriere a MP3-urilor, cu toate dispozitivele de înregistrare sau suporturile de înregistrare. Discurile MP3 incompatibile pot produce zgomot, o redare întreruptă sau pot să nu fie redade de loc.

Note despre dispozitivele USB

- La operațiile cu un dispozitiv USB conectat, poate trece o perioadă de timp între efectuarea comenzilor și începerea operațiilor cerute.
- Acest aparat nu acceptă în mod necesar toate funcțiile dispozitivului USB.
- Fișierele audio sunt redade în ordine alfabetică.
- Întotdeauna, înainte de a deconecta un dispozitiv USB, apăsați butonul  și verificați să fie afișat mesajul “Device stop“. Deconectarea dispozitivului USB în absența acestui mesaj poate distruge datele sau poate chiar deteriora dispozitivul USB.
- Nu salvați pe un dispozitiv USB care conține fișiere audio alte tipuri de fișiere sau directoare care nu sunt necesare.
- Directoarele care nu conțin fișiere MP3 sunt sărite.
- Numărul maxim de directoare și fișiere care pot fi conținute pe un dispozitiv USB este de :
 - 999 directoare, inclusiv directorul rădăcină.
 - 999 fișiere
 Numărul maxim de fișiere și directoare variază în funcție de structura de fișiere și directoare.
- Cu această unitate pot fi redade următoarele formate audio (Pistele supuse protecției drepturilor de autor nu pot fi redade cu acest aparat) :
 - MP3 (“.mp3”)
 - Windows Media Audio file (“.wma”)
 - AAC (“.m4a”)

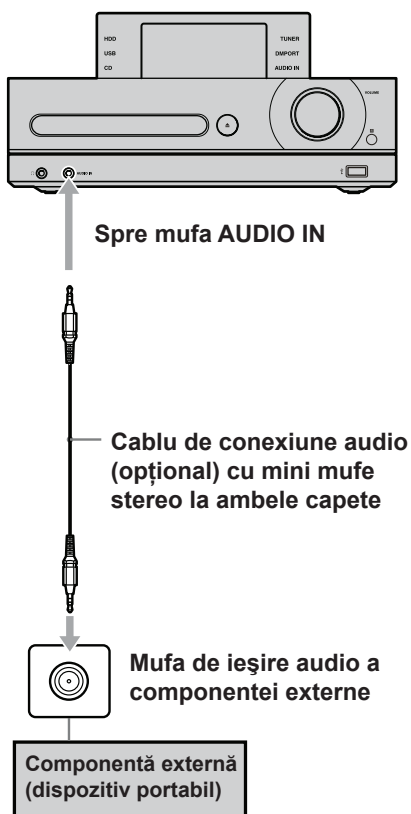
Dacă pe disc sunt fișiere care au extensiile acceptate, dar fișierele nu corespund extensiilor, aparatul poate produce zgomot sau pot apărea disfuncționalități.

Conectarea unei componente externe (AUDIO IN)

Puteți asculta sau înregistra sunetul care provine de la o componentă externă (cum ar fi un deck cu casete) conectată la mufa AUDIO IN din partea frontală a aparatului.

Folosiți un cablu de conexiune audio (opțional) pentru a conecta mufa AUDIO IN a aparatului cu mufa de ieșire audio a componentei externe.

Verificați ca ambele mufe ale cablului audio să fie bine introduse în mufele corespunzătoare. În caz contrar, poate fi generat un zgomot la ieșirea sonoră.



1 Conectați componenta externă la mufa AUDIO IN a aparatului.

2 Apăsați butonul AUDIO IN.

3 Redați muzica de la componenta conectată.

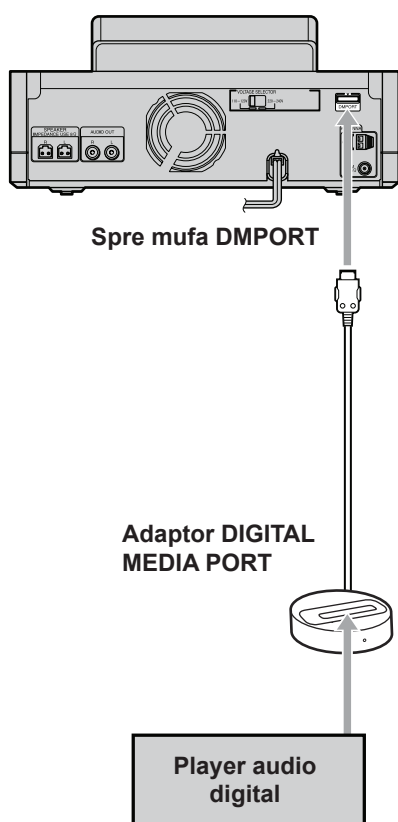
Semnalul sonor va fi redat de către boxele aparatului.

Consultați manualul de instrucțiuni al componentei conectate.

Conectarea unui player digital audio la mufa DMPORT

Puteți asculta sau înregistra sunetul care provine de la un player digital audio opțional (cum ar fi un player portabil audio) compatibil cu conexiunea DMPORT.

Conectați adaptorul DIGITAL MEDIA PORT între aparat și playerul audio digital.



1 Conectați adaptorul DIGITAL MEDIA PORT la mufa DMPORT a aparatului și la playerul digital extern (opțional).

2 Apăsați butonul DMPORT ▷.

Semnalul sonor va fi redat de către boxele aparatului.

Consultați manualul de instrucțiuni al playerului digital audio conectat (opțional).

Note

- În funcție de tipul de adaptor DIGITAL MEDIA PORT, poate fi posibil să comandați playerul digital audio conectat fie folosind telecomanda, fie de la butoanele aparatului.
- Adaptoarele DIGITAL MEDIA PORT diferă în funcție de regiunea în care vă aflați.
- Nu conectați alt adaptor decât DIGITAL MEDIA PORT.
- Nu conectați și nu deconectați adaptorul DIGITAL MEDIA PORT la/de la mufa DMPORT în timp ce aparatul este pornit.
- Dacă folosiți un adaptor DIGITAL MEDIA PORT care are o funcție de ieșire video, conectați adaptorul direct la televizor.

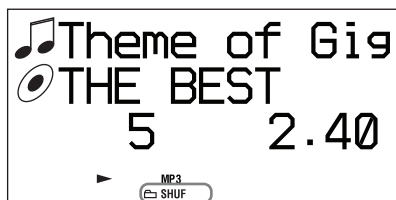
Redarea repetitivă - redarea aleatorie - redarea unui program

Pistele de pe hard diskul Jukebox, sau cele de pe un CD audio, de pe un disc MP3 sau de pe un dispozitiv MP3 pot fi redare în diferite moduri de către acest aparat.

Alegerea modului de redare

În timp ce unitatea este oprită iar respectiva funcție a fost aleasă, apăsați în mod repetat butonul **PLAY MODE**.

La fiecare apăsare a butonului, modul de redare se schimbă și se aprinde indicatorul corespunzător.



Modul de redare

Când este aleasă funcția HDD

Mod de redare/ indicator	Descriere
*Continuu / (nici un indicator)	Unitatea redă toate pistele de pe hard diskul Jukebox în ordine secvențială.
Continuu album/	Unitatea redă toate pistele din albumul ales, în ordine secvențială.
Aleatoriu/ SHUF	Unitatea redă toate pistele de pe hard diskul Jukebox în ordine aleatorie.
Aleatoriu album/ SHUF	Unitatea redă toate pistele din albumul ales, în ordine aleatorie.
Programat/ PGM	Unitatea redă toate pistele programate pentru redare, în ordinea specificată (pag. 39).

* variantă stabilită din fabrică

Când este aleasă funcția CD

Mod de redare/ indicator	Descriere
* Continuu / (nici un indicator)	Unitatea redă toate pistele de pe disc în ordine secvențială.
Continuu director/ * ¹	Unitatea redă toate pistele din directorul ales, în ordine secvențială.
Aleatoriu/ SHUF	Unitatea redă toate pistele de pe disc, în ordine aleatorie.
Aleatoriu director/ SHUF* ¹	Unitatea redă toate pistele din directorul ales, în ordine aleatorie.
Programat/ PGM	Unitatea redă toate pistele programate pentru redare, în ordinea specificată (pag. 39).

* variantă stabilită din fabrică

*¹ la redarea unui disc CD-DA, funcția de redare continuă a unui director operează similar cu modul normal de redare continuă, iar funcția de redare aleatorie a unui director operează similar cu modul de redare aleatorie.

Când este aleasă funcția USB

Mod de redare/ indicator	Descriere
* Continuu / (nici un indicator)	Unitatea redă toate pistele de pe dispozitivul USB, în ordine secvențială.
Continuu director/	Unitatea redă toate pistele din directorul ales, în ordine secvențială.
Aleatoriu/ SHUF	Unitatea redă toate pistele de pe dispozitivul USB, în ordine aleatorie.
Aleatoriu director/ SHUF	Unitatea redă toate pistele din directorul ales, în ordine aleatorie.
Programat/ PGM	Unitatea redă toate pistele programate pentru redare, în ordinea specificată (pag. 39).

* variantă stabilită din fabrică

Observații

Puteți stabili modul de redare și folosind meniul de Opțiuni. Pentru a stabili modul de redare, intrați în meniul de Opțiuni, alegeți "Play Mode" (mod de redare) și alegeți elementul dorit.

Alegerea modului de redare repetitivă

Redarea repetitivă poate fi specificată pentru fiecare mod de redare ales

Apăsați REPEAT pentru a alege "REP" sau "REP1".

La fiecare apăsare a butonului, modul de redare repetitivă se schimbă și se aprinde indicatorul corespunzător.

Mod de redare repetitivă / indicator	Descriere
* Fără repetare (nici un indicator)	Redarea repetitivă nu este activă.
Repetarea tuturor/ REP	Unitatea redă în mod repetat toate pistele în modul de redare ales.
Repetare 1/ REP1	Unitatea redă în mod repetat pista aleasă.

* variantă stabilită din fabrică

Note

Când a fost aleasă varianta de repetare a tuturor pistelor în modul CD, toate pistele discului vor fi redade în mod repetat, de până la 5 ori.

Observații

Puteți stabili modul de redare repetitivă și folosind meniul de Opțiuni. Pentru a stabili modul de redare repetitivă, intrați în meniul de Opțiuni, alegeți "Repeat" (repetare) și alegeți elementul dorit.

Crearea unui program

Puteți crea un program în momentul în care pentru aparat a fost aleasă una din funcțiile HDD, CD sau USB.

Într-un program pot fi adăugate până la 25 de piste.

1 În timp ce unitatea este oprită și funcția respectivă este selectată, apăsați în mod repetat "PLAY MODE" până ce în afișaj se aprinde indicația "PGM".

2 Apăsați <</>> pentru a alege pista dorită.

Apăsați </> +/- pentru a alege albumul sau directorul dorite și alegeți pista dorită.

3 Apăsați ENTER pentru a adăuga în program pista aleasă.



4 Repetați pașii 2 și 3 pentru a adăuga în program și alte piste .

5 Apăsați > pentru a reda programul dvs.

Programul rămâne disponibil până ce deschideți sertarul discului CD sau deconectați dispozitivul USB.

Pentru a renunța la redarea unui program

În timp ce unitatea este oprită, apăsați în mod repetat PLAY MODE până ce indicatorul "PGM" dispăre.

Pentru a șterge ultima pistă a unui program

În timp ce unitatea este oprită, CLEAR.

Căutarea unei piste

Puteți căuta o pistă pe hard diskul Jukebox, pe un disc CD sau pe un dispozitiv USB.

Căutarea unei piste pe hard diskul Jukebox

- 1** În timp ce unitatea este oprită și nu este selectată nici o pistă, apăsați **↑/↓/←/→** .
Unitatea intră în modul de căutare și va fi afișat directorul artiștilor.
- 2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta artistul dorit, apoi apăsați **ENTER**.
Va fi afișat directorul albumelor.
- 3** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta albumul dorit, apoi apăsați **ENTER**.
Va fi afișat directorul pistelor.
- 4** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta pista dorită, apoi apăsați **ENTER**.
Va începe redarea pistei .

Căutarea unei piste pe un CD sau pe un dispozitiv USB

- 1** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta directorul dorit, apoi apăsați **ENTER**.
Va fi afișat directorul pistelor.
- 2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta pista dorită, apoi apăsați **ENTER**.
Va începe redarea pistei .

Pentru a renunța la căutare

Apăsați **■**.

Pentru a reveni la directorul precedent

Apăsați **BACK**.

Observații

Când unitatea este în modul de căutare, apăsați **→** pentru a face să sară cursorul la primul nume de artist sau la primul nume de album/director care începe cu următoarea literă a alfabetului.

Obținerea informațiilor despre titlu

Baza de date a acestui aparat conține o anumită cantitate de informații despre discuri CD furnizată de către Serviciul de Identificare a Muzicii Gracenote®. Aceasta vă permite să căutați titluri și să le adăugați albumelor sau pistelor de fiecare dată când este introdus un CD.

În cazul în care titlul nu poate fi găsit, puteți încerca să-l obțineți prin aducerea la zi a bazei de date, folosind funcția de aducere la zi "Title Update".

Note

- Când lucrați cu aplicația "Title Updater" (aducerea la zi a titlurilor) folosiți dispozitivul de stocare USB (pagina 71).
- Verificați ca aplicația "Virtual Expander" (un produs software MICROVAULT) să fie închisă înainte de a rula "Title Updater" cu MICROVAULT.

Despre "Title Updater"

Această aplicație de aducere la zi este o aplicație pre-instalată care vă permite să căutați pe Internet informație despre titluri care nu este conținută în baza de date a aparatului. Informațiile cum ar fi numele albumului, numele artiștilor și titlurile pistelor sunt furnizate de către Serviciul de Identificare a Muzicii Gracenote®.

Pentru a obține ultimele informații despre titluri

- 1 Exportați datele fără titluri pe un dispozitiv USB opțional.
 - vedeți "Exportul informației despre album către un dispozitiv de stocare USB" (pagina 43).
- 2 Obțineți ultimele informații de pe Internet pentru datele fără titluri de pe dispozitivul de stocare USB.
 - vedeți "Căutarea informațiilor despre album folosind un calculator" (pagina 43).
- 3 Importați în aparat informația despre album.
 - vedeți "Importul în aparat al informației despre album" (pagina 45).



Cerințe de sistem

Utilizarea aplicației software “Title Updater” necesită următoarele resurse de sistem.

Calculator	IBM PC/AT sau compatibil <ul style="list-style-type: none">• Procesor : Intel MMX Pentium la 166 MHz sau mai mult (este recomandat Pentium II la 266 MHz sau mai mult)• Memorie RAM 64 MB sau mai mult (este recomandat 128 MB sau mai mult)• port USB
Sistem de operare	Windows XP Home Edition (Service Pack 2 sau ulterior) Windows XP Professional (Service Pack 2 sau ulterior) Windows XP Media Center 2004/2005 Windows Vista Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Monitor / placă video	Rezoluție de 800 × 600 pixeli și adâncime de culoare de 16 biți sau mai mult
Altele	<ul style="list-style-type: none">• Acces internet : este recomandat 64 kbps sau mai rapid• Dispozitiv de stocare USB : USB 1.1 sau ulterior, spațiu liber de 10 MB sau mai mult

* Acest software este incompatibil cu versiunile de 64 de biți ale sistemelor de operare.

* Acest software este incompatibil cu oricare alt sistem de operare în afara celor listate aici.

Observații

În această secțiune este folosită pentru explicații interfața de Windows XP.

Note despre conectarea la Internet

- Calculatorul dumneavoastră trebuie să fie conectat la Internet înainte de a începe căutarea informației despre titluri.
- Se poate ca operația de căutare obișnuită să nu fie posibilă în anumite porțiuni ale Internetului.
- Puteți folosi opțiunile de conexiune ale Microsoft Internet Explorer pentru a vă conecta la Internet. Dacă faceți aceasta, efectuați reglajele pentru Internet Explorer înainte de a utiliza “Title Updater”.

Exportul informației despre albume către un dispozitiv de stocare USB

Această secțiune arată cum să exportați informația despre album, din care lipsesc titlurile, către un dispozitiv de stocare USB. La efectuarea pentru prima dată a acestei operații, aplicația "Title Updater" va fi exportată de asemenea către dispozitivul de stocare USB.

-
- 1 Conectați dispozitivul de stocare USB la mufa Ψ (USB) a aparatului.**
 - 2 Selectați funcția HDD și apăsați TITLE UPDATE.**
Va apărea meniul de aducere la zi a titlurilor.
 - 3 Apăsați \uparrow/\downarrow pentru a selecta "Export", apoi apăsați ENTER.**
Va apărea meniul de export.



-
- 4 Apăsați \uparrow/\downarrow pentru a selecta "AllNonTitled" (toate cele fără titlu), apoi apăsați ENTER.**
Toate albumele a căror informație nu conține titlurile (fișierul "export.dat") este exportat către dispozitivul de stocare USB. Este exportată totodată aplicația "Title Updater" de aducere la zi (fișierul "TitleUpdater.exe").



Note

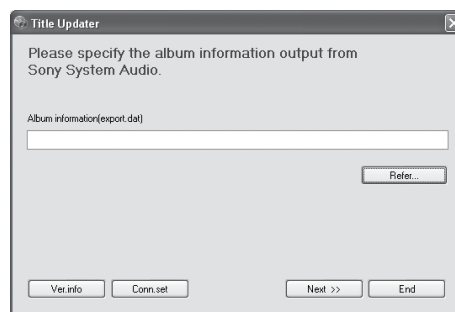
Pentru a deconecta dispozitivul de stocare USB de la aparat, alegeți funcția USB și apăsați și mențineți apăsat butonul \blacksquare în timp ce aparatul este oprit ; asigurați-vă ca pe ecran să fie afișat mesajul "Device Stop" înainte de a deconecta dispozitivul de stocare USB.

Căutarea informației despre albume folosind un calculator

-
- 1 Conectați dispozitivul de stocare USB (care a fost deconectat de la aparat) la mufa (USB) a calculatorului dvs.**
 - 2 Faceți dublu-clic pe [TitleUpdater.exe] din directorul rădăcină al dispozitivului de stocare USB.**

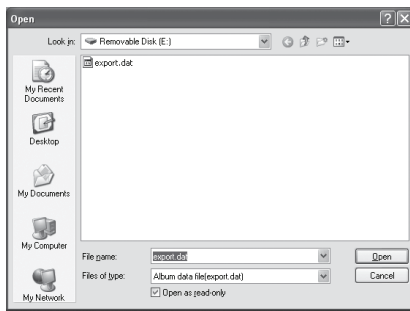
Calculatorul lansează în execuție aplicația Title Updater. În cazul în care fișierul "export.dat" este stocat în directorul rădăcină al dispozitivului USB, va apare fereastra de căutare. Dacă se întâmplă aceasta, mergeți la pasul 7.

În cazul în care fișierul de informație despre albume "export.dat" nu se regăsește în directorul rădăcină al dispozitivului de memorie USB, va apărea o fereastră pentru specificarea căii către fișierul de informații.



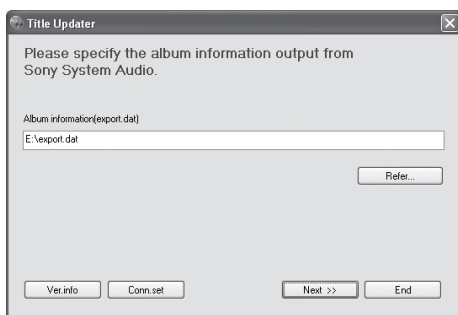
-
- 3 Faceți clic pe [Refer...] .**
Va apărea o fereastră de selecție.

-
- 4** Deschideți directorul rădăcină al dispozitivului de stocare USB conectat și selectați fișierul [export.dat].



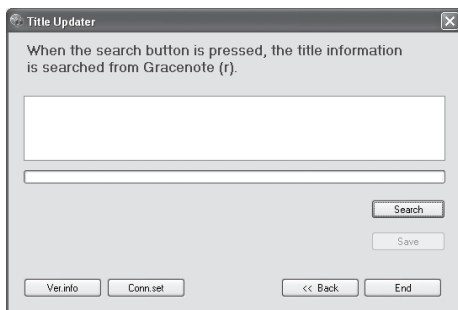
-
- 5** Faceți clic pe [Open].

Fișierul selectat va apărea în fereastra de selecție a informației despre albume.



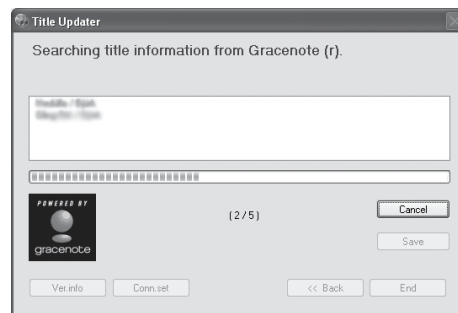
-
- 6** Faceți clic pe [Next >>].

Va apărea o fereastră de căutare.



-
- 7** Faceți clic pe [Search].

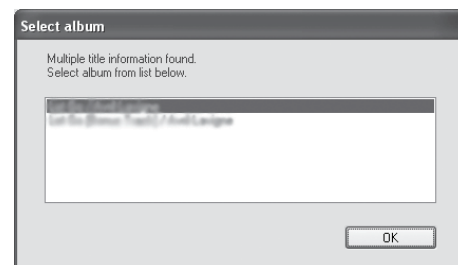
Calculatorul începe să caute în mod automat informațiile despre titluri.



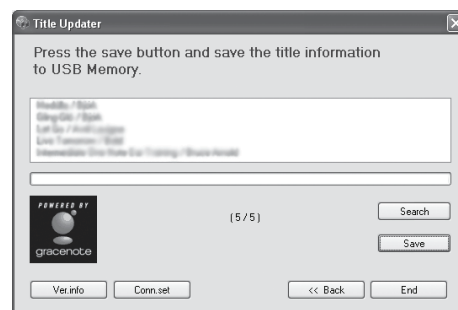
Rezultatele căutării pentru albume și artiști apar în ordinea în care este găsită o potrivire. Pentru a întrerupe căutarea, apăsați [Cancel].

Când apare fereastra de selecție a albumului

Dacă au fost găsite mai multe rezultate care se potrivesc albumului, va apărea o fereastră de selecție. Alegeți unul dintre elementele care au rezultat în urma căutării.



Când căutarea se încheie, este afișată o listă a albumelor pentru care au fost găsite informațiile potrivite iar informația este stocată în mod automat pe dispozitivul de memorie USB.



Note

- În cazul în care nu puteți accesa baza de date Gracenote®, consultați capitolul “Conectarea calculatorului la o rețea” (pagina 46) pentru a efectua reglajele adecvate pentru rețea.
- Informația obținută este stocată într-un fișier “import.dat” de pe dispozitivul de memorie USB. Nu deconectați dispozitivul de memorie USB de la calculator înainte ca salvarea fișierului să se fi completat.
- Dacă faceți încă o dată clic pe [Search] după salvarea informației pe dispozitivul de stocare USB, va fi inițializată încă o căutare, iar fișierul salvat (“import.dat”) va fi șters din dispozitivul USB. Un nou fișierul “import.dat” va fi salvat după terminarea noului proces de căutare.
- Dacă fișierul “import.dat” nu este salvat în mod automat, faceți clic pe [Save].

Aducerea în aparat ultimelor informații despre albume

- 1 Conectați dispozitivul de stocare USB (care a fost deconectat de la calculator) la mufa Ψ (USB) a aparatului.**
- 2 Selectați funcția HDD și apăsați TITLE UPDATE.**
Va apărea meniul de aducere la zi a titlurilor.
- 3 Apăsați \uparrow/\downarrow pentru a selecta “Import”, apoi apăsați ENTER.**



Unitatea începe să importe informațiile despre album de pe dispozitivul de stocare USB. Cele mai noi informații despre titluri sunt salvate în baza de date a aparatului.

Re-etichetarea titlurilor

Dacă unul din titlurile albumelor sau ale pistelor obținute din baza de date a aparatului nu este corect, puteți căuta pe Internet informația corectă. Pentru aceasta, urmați procedura de mai jos. Pentru detalii privind operațiile menționate, consultați paginile indicate.

1 Exportați informația despre albumul sau pista dorită către dispozitivul de stocare USB.

Conectați dispozitivul de memorie USB la mufa Ψ (USB) a aparatului.

Selectați funcția HDD, apăsați TITLE UPDATE, alegeți “Export” - “Select” și apoi alegeți albumul sau pista pe care doriți să o re-etichetați (pentru detalii, vedeți pagina 43).

Informația despre albumul sau pista aleasă este exportată pe dispozitivul de memorie USB.

Observații

Va fi exportată totodată toată informația incompletă despre albume.

2 Căutați folosind calculatorul informația dorită despre titluri.

Efectuați pașii de la 1 la 7 ai procedurii “Căutarea informației despre albume folosind un calculator” (pagina 43).

3 Importați către aparat informația adusă la zi.

Efectuați pașii de la 1 la 3 ai procedurii “Aducerea în aparat a ultimelor informații despre albume” (această pagină). Ultimele informații găsite vor fi adăugate albumului și pistei selectate.

Pentru a șterge aplicația “Title Updater”

Când informația despre album este exportată din unitate, în directorul rădăcină al dispozitivului USB sunt create fișierele “TitleUpdater.exe” și “export.dat”. La rularea aplicației “TitleUpdater.exe”, în directorul rădăcină al dispozitivului USB vor fi create fișierele “import.dat”, “ecddb.reg” și “Cupd.ini”. Pentru a șterge complet aplicația Title Updater de pe dispozitivul de stocare USB trebuie să ștergeți toate aceste 5 fișiere.

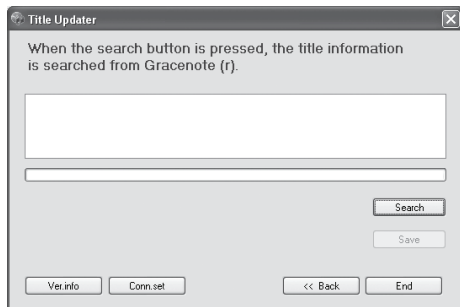
Notă referitoare la Serviciul de Identificare a muzicii Gracenote®

Acuratețea informației furnizate de Serviciul de Identificare a muzicii Gracenote® nu este garantată în totalitate.

Pentru a conecta calculatorul la o rețea

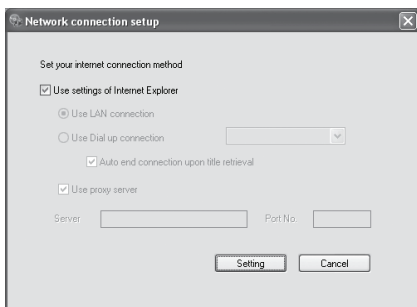
1 Faceți dublu-clic pe [TitleUpdater.exe] din directorul rădăcină al dispozitivului de stocare USB.

Se lansează în execuție Title Updater.



2 Faceți clic pe [Conn.set].

Va apărea fereastra de opțiuni pentru conectarea la rețea.



Dacă folosiți Internet Explorer

Bifați [Use settings of Internet Explorer] și faceți clic pe [Setting].

Aplicația Title Updater se va conecta la Internet folosind opțiunile din Internet Explorer. (Nu mai sunt necesare alte reglaje.)

Dacă folosiți alt program de Internet

Debifați [Use settings of Internet Explorer] și faceți următoarele.

• Pentru a alege metoda de conectare

Pentru a căuta informațiile despre titluri puteți folosi fie conexiunea la o rețea locală ([Use LAN connection]) fie o conexiune prin telefon ([Use Dial up connection]).

Pentru conexiunea prin telefon, alegeți punctul de acces (nodul de servicii de Internet) din caseta extensibilă.

Dacă bifați [Auto end connection upon title retrieval], conexiunea se va încheia în mod automat după ce informațiile au fost obținute din Internet.

• La folosirea unui server proxy

Bifați [Use proxy server] și introduceți următoarele valori :

- [Server]
Introduceți adresa de server proxy (de exemplu 190.225.254.22)
- [Port No.]
Introduceți numărul de port al serverului proxy. (de exemplu 8080)

Note

Când faceți modificări ale parametrilor serverului proxy va trebui să reporniți aplicația Title Updater.

Când folosiți o conexiune telefonică

Dacă ați ales [Use Dial up connection] și începeți căutarea în direct, va apărea o fereastră cu parametrii conexiunii telefonice. Introduceți următorii parametrii.



• [Con.dest]

Alegeți din caseta extensibilă numele gazdei (al nodului de furnizare de servicii Internet).

• [User name]

Introduceți numele de utilizator pentru conectarea la calculatorul gazdă.

• [Password]

Introduceți parola pentru conectarea la calculatorul gazdă.

Faceți clic pe [Connect] pentru a realiza conexiunea telefonică.

Editarea

Modificarea titlurilor

Puteți schimba numele artiștilor, ale albumelor și ale pistelor.

Acest aparat poate afișa mai multe limbi decât engleza, dar poate fi introdus numai text de limbă engleză.

Deoarece elementele sunt listate în ordine alfabetică, la modificarea numelui unui artist, album sau a unei piste, ordinea elementelor se modifică în mod automat.

1 Când unitatea este în modul HDD, intrați în meniul de Opțiuni și alegeți "Name Edit" (editarea numelor).

2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta elementul al cărui nume doriți să-l schimbați, apoi apăsați **ENTER**.

Efectuați una dintre următoarele operații.

- Pentru a modifica numele unui artist :
Alegeți artistul al cărui nume doriți să îl schimbați și apoi selectați "Artist?"
- Pentru a modifica numele unui album :
Alegeți artistul al cărui nume de album doriți să îl schimbați, alegeți albumul și apoi selectați "Album?"
- Pentru a modifica numele unei piste :
Alegeți artistul al cărui nume de pistă doriți să îl schimbați, alegeți albumul care conține pista și apoi selectați pista.

3 Introduceți titlul.

Pentru detalii privind introducerea unui text, vedeți "Introducerea unui text" (pagina 49).

4 Apăsați **ENTER**.

Pentru a anula modificarea unui titlu

Apăsați **■**.

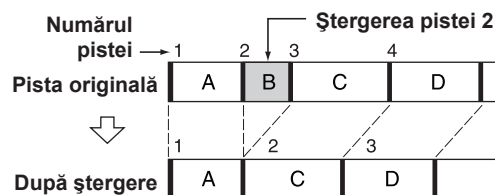
Ștergerea înregistrărilor

Puteți șterge albume sau piste de pe hard diskul Jukebox.

Vă rugăm să țineți cont că odată ce ați șters o înregistrare, ea nu mai poate fi recuperată.

Când ștergeți o pistă, toate pistele care urmează celei șterse vor fi renumerotate. Spre exemplu, dacă ștergeți pista cu numărul 2, următoarea pistă, cu numărul 3 va fi renumerotată ca pista 2.

Exemplu : La ștergerea pistei B



Pentru ștergerea pistelor de pe un dispozitiv USB

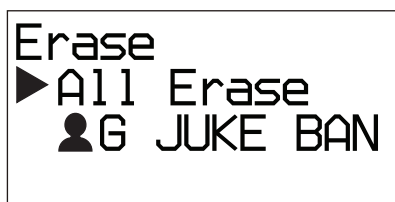
Pentru detalii, vedeți "Ștergerea pistelor de pe un dispozitiv USB" (pagina 28).

1 Când unitatea este în modul HDD, intrați în meniul de Opțiuni și alegeți "Erase" (ștergere).

2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta elementul, apoi apăsați ENTER.

Efectuați una dintre următoarele operații.

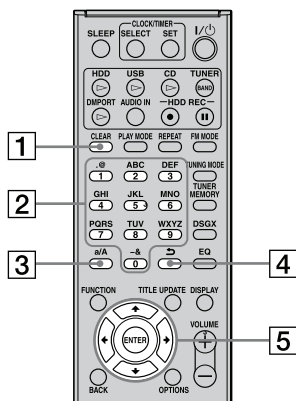
- Pentru a șterge întregul conținut al hard diskului Jukebox :
Alegeți "All erase".
- Pentru a șterge un album :
Alegeți artistul al cărui album doriți să îl ștergeți, alegeți albumul și apoi selectați "All Track".
- Pentru a șterge o pistă :
Alegeți artistul al cărui pistă doriți să o ștergeți, alegeți albumul care conține pista și apoi selectați pista.



3 Apăsați ↑/↓ pentru a alege "OK", apoi apăsați ENTER.

Introducerea textului

Puteți introduce un text folosind telecomanda furnizată în același mod în care folosiți telefonul dvs. mobil.



1 Butonul CLEAR

Apăsați acest buton pentru a șterge ultima literă introdusă.

2 Butoanele numerotate / text

Apăsați butonul cu litera dorită (ABC, DEF etc.). Apăsați butonul în mod repetat până ce apare litera dorită.

3 Butonul a/A

Apăsați acest buton pentru a comuta între litere majuscule și litere mici.

4 Butonul →

Apăsați acest buton pentru a deplasa cursorul pe litera precedentă.

5 Butoanele ↑ / ↓ / ← / →

• Butoanele ↑ / ↓

Apăsați butonul ↑ pentru a muta cursorul la începutul secvenței de text și butonul ↓ pentru a muta cursorul la capătul secvenței de text.

• Butoanele ← / →

Apăsați aceste butoane pentru a deplasa cursorul.

Introducerea textului

1 Apăsați butonul numerotat/text pentru a introduce caracterul corespunzător.

2 Apăsați → pentru a deplasa cursorul la litera următoare.

3 Repetați pașii 1 și 2 pentru a introduce secvența de text.

Alte operații

Pentru	Faceți următoarele
A muta cursorul	Apăsați ← / →.
A introduce litere majuscule sau litere mici	Apăsați a/A, sau apăsați în mod repetat butonul corespunzător numerotat/text. (“A” sau “a”)
A comuta între litere mari și litere mici (majuscule și minuscule)	Apăsați a/A.

Note

La acest aparat, o liniuță-jos (“_”) va înlocui un blank sau un punct (“.”) de la începutul titlului unei piste, a numelui unui artist sau a titlului unui album, și un blank sau un punct (“.”) de la sfârșitul numelui unui artist sau al unui album.

Folosirea cronometrului pentru oprirea automată

Puteți programa cronometrul pentru oprirea automată în așa fel încât să oprească aparatul după o anumită perioadă de timp, în multiplii de 10 minute.

Această funcție este utilă atunci când doriți să adormiți pe muzică sau atunci când ieșiți afară.

Apăsați SLEEP.

La fiecare apăsare a butonului, durata afișată se modifică ciclic cu câte 10 minute.

În cazul în care selectați "AUTO", aparatul se oprește în mod automat după 100 de minute. Dacă pe parcursul celor 100 de minute se termină redarea unui disc, de pe hard diskul Jukebox sau de pe un dispozitiv USB, aparatul se va opri în același moment.

Apare meniul pentru funcția de oprire automată.

AUTO → 90min → 80min → 70min → ... → 10min → OFF → AUTO...

Programarea cronometrului este încheiată prin simpla afișare a duratei dorite.

Când cronometrul pentru oprirea automată este activ, indicatorul "SLEEP" clipește.

Folosirea cronometrului pentru redare

Puteți programa cronometrul pentru a porni și a opri aparatul la o oră prestabilită. Atunci când pornește, aparatul începe redarea de pe hard diskul Jukebox, redarea unui CD, a radioului, a unui serviciu DAB* sau de pe un dispozitiv USB. Verificați înainte ca ceasul să fie bine potrivit (pagina 21).

* numai pentru modelul britanic

1 Pregătiți sursa de sunet.

Pregătiți sursa de sunet și apăsați VOLUME +/- pentru a regla volumul sonor. Dacă doriți să începeți cu o anumită pistă, creați un program propriu (pagina 39).

2 Apăsați CLOCK/TIMER SET în mod repetat până ce este afișat mesajul "PLAY SET?", apoi apăsați ENTER.

Este afișat mesajul "ON" (pornire) iar indicatorul orei începe să clipească.

3 Potriviiți ora la care să înceapă redarea.



Apăsați ↑/↓ pentru a selecta ora, apoi apăsați → astfel ca indicatorul minutelor să clipească. Faceți același lucru pentru a stabili minutele. Pentru a reveni la indicatorul orei, apăsați ←. Când apăsați ENTER după stabilirea minutelor, este afișat mesajul "OFF" (oprire) și indicatorul orei clipește.

4 Potriviiți ora la care să redarea să se oprească.

Repetăți pasul 3.

5 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta sursa dorită de sunet, apoi apăsați ENTER.

6 Apăsați I/⏻ (alimentare) pentru a opri aparatul.

Dacă ați ales ca sursă de semnal hard diskul Jukebox, CD-ul sau un dispozitiv USB

Cu aproximativ 60 de secunde înainte de ora prestabilită aparatul intră automat în funcțiune, iar cu 10 secunde înainte se activează cronometrul pentru redare. Dacă aparatul este deja pornit înainte de cele 60 de secunde, cronometrul pentru redare nu se va activa.

Dacă ați ales ca sursă de semnal un post de radio sau un serviciu DAB

Cu aproximativ 15 de secunde înainte de ora prestabilită aparatul intră automat în funcțiune și cronometrul pentru redare se activează. Dacă aparatul este deja pornit la acest moment, cronometrul pentru redare nu se va activa.

Pentru a continua redarea după ora prestabilită pentru oprire

Puteți anula programarea opririi în timp ce cronometrul este activat. Când faceți aceasta, ora de oprire este anulată și redarea va continua. Pentru a anula oprirea automată, apăsați CLOCK/TIMER SELECT în mod repetat pentru a alege "TIMER OFF" (cronometru dezactivat) în timp ce cronometrul este activ.

Pentru a reactiva cronometrul sau pentru a verifica orele prestabilite

Apăsați CLOCK/TIMER SELECT în mod repetat pentru a alege "PLAY SELECT ?", apoi apăsați ENTER.

Pentru a anula programarea cronometrului

Apăsați CLOCK/TIMER SELECT în mod repetat pentru a alege "TIMER OFF", apoi apăsați ENTER.

Pentru a modifica programarea cronometrului

Începeți de la pasul 1.

Observații

Reglajele cronometrului pentru redare rămân valabile câtă vreme nu sunt anulate în mod manual.

Folosirea cronometrului pentru înregistrare

Puteți programa cronometrul pentru a porni și a opri aparatul la o oră prestabilită. Atunci când pornește, aparatul începe în mod automat înregistrarea unui post de radio sau a unui serviciu DAB* . Verificați ca ceasul să fie bine potrivit (pagina 21) și ca postul de radio (pagina 32) sau serviciul DAB* (pagina 32) să fie stabilite dinainte.

* numai pentru modelul britanic

1 Pregătiți sursa de sunet.

Faceți acordul pe frecvența postului de radio sau a serviciului DAB.

2 Apăsați CLOCK/TIMER SET în mod repetat până ce este afișat mesajul “REC SET?”, apoi apăsați ENTER.

Este afișat mesajul “ON” (pornire) iar indicatorul orei începe să clipească.

3 Potrivii ora la care să înceapă înregistrarea.



Apăsați **↑/↓** pentru a selecta ora, apoi apăsați **→** astfel ca indicatorul minutelor să clipească. Faceți același lucru pentru a stabili minutele. Pentru a reveni la indicatorul orei, apăsați **←**. Când apăsați ENTER după stabilirea minutelor, este afișat mesajul “OFF” (oprire) și indicatorul orei clipește.

4 Potrivii ora la care să redarea să se oprească.

Repețiți pasul 3.

5 Apăsați I/⏻ (alimentare) pentru a opri aparatul.

Cu aproximativ 60 de secunde înainte de ora prestabilită aparatul intră automat în funcțiune, iar cu 10 secunde înainte se activează cronometrul pentru înregistrare. Dacă aparatul este deja pornit înainte de cele 60 de secunde, cronometrul pentru redare nu se va activa.

Pentru a opri o înregistrare programată

Apăsați **■**.

Pentru a continua redarea după ora prestabilită pentru oprire

Puteți anula programarea înregistrării în timp ce cronometrul este activat. Când faceți aceasta, ora de oprire este anulată și redarea va continua. Pentru a anula oprirea automată, apăsați CLOCK/TIMER SELECT în mod repetat pentru a alege “TIMER OFF” (cronometru dezactivat) în timp ce cronometrul pentru înregistrare este activ.

Pentru a reactiva cronometrul sau pentru a verifica orele prestabilite

Apăsați CLOCK/TIMER SELECT în mod repetat pentru a alege “REC SELECT ?”, apoi apăsați ENTER.

Pentru a anula programarea cronometrului

Apăsați CLOCK/TIMER SELECT în mod repetat pentru a alege “TIMER OFF”, apoi apăsați ENTER.

Pentru a modifica programarea cronometrului

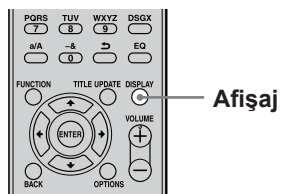
Începeți de la pasul 1.

Note

- Nu puteți stabili ora de oprire a cronometrului ca fiind aceeași cu ora pentru începerea înregistrării. Dacă faceți asta, va fi afișat mesajul “OFF TIME NG”.
- Pentru a asculta sunetul pe durata înregistrării, apăsați VOLUME + astfel ca sunetul să se audă.
- Dacă doriți să înregistrați un serviciu DAB folosind cronometrul pentru înregistrare, trebuie să stabiliți dinainte serviciul dorit. În caz contrar, nu veți putea efectua reglajul.

Modificarea reglajelor aparatului

Modificarea afișajului



Pentru	Faceți următoarele
A schimba informația afișată în timp ce aparatul este pornit* ¹ .	Apăsați în mod repetat DISPLAY.
A fi afișată ora atunci când aparatul este oprit.	Apăsați DISPLAY . Ceasul va fi afișat vreme de 8 secunde.*
A fi afișată o demonstrație atunci când aparatul este pornit.	Apăsați în mod repetat DISPLAY.

*¹ De exemplu, puteți vizualiza în timpul redării informația referitoare la CD, la un disc MP3 sau la un dispozitiv USB, cum ar fi numărul pistei sau numele directorului, sau timpul total de redare, când unitatea este oprită. Puteți vedea de asemenea informații despre un post DAB, cum ar fi numele serviciului, eticheta canalului, numărul alocat, frecvența, DLS (segmentul de etichetă dinamic) sau eticheta de ansamblu.

*² Când aparatul este oprit, se aprinde indicatorul luminos STANDBY.

Alegerea modului text

Puteți alege între mai multe limbi de afișare pentru textul informației de pe un disc sau un dispozitiv USB. Pentru această operație, folosiți butoanele unității principale.

1 Apăsați I/⏻ pentru a porni aparatul.

2 Apăsați DISPLAY pentru a fi afișată ora.

3 Apăsați OPTIONS.

Apare lista limbilor. Limbile pe care le puteți alege diferă în funcție de specificațiile de țară sau de regiune.

4 Apăsați în mod repetat ↑/↓ pentru a alege limba, apoi apăsați ENTER.

Note despre informația afișată

- Caracterele care nu pot fi afișate vor fi înlocuite cu “ _ ”.
- Se poate ca informația de pe hard diskul Jukebox, de pe CD sau de pe dispozitivul USB să nu fie corect afișată în modul de text ales.
- Următoarele informații nu sunt afișate :
 - Timpul total de redare pentru un disc CD-DA în funcție de modul de redare.
 - Timpul total de redare pentru un disc MP3
- Următoarele informații nu sunt afișate corect :
 - Timpul de redare scurs pentru o pistă MP3 înregistrată cu folosind VBR (cu viteză variabilă de biți) .
 - Numele directoarelor și ale pistelor care nu au unul din formatele ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 sau Joliet de expansiune.
- Următoarele informații sunt afișate :
 - Informația marcajului ID3 pentru piste MP3 atunci când sunt folosite marcaje ID3 versiunea 1 și versiunea 2.
 - Până la 62 de caractere ale informației marcajului ID3.

Formatarea sistemului

Această funcție formatează unitatea și o aduce în starea inițială, așa cum a fost în momentul achiziționării.

Țineți cont că acest proces anulează toate reglajele și șterge toate înregistrările (de ex. datele audio înregistrate pe hard diskul Jukebox, reglajele ceasului, etc.).

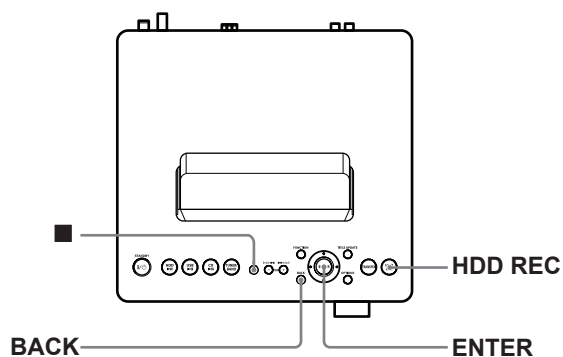
Vor fi șterse deasemenea eșantioanele înregistrate din fabrică (pistele demonstrative) de pe hard diskul Jukebox.

Nu puteți formata unitatea pentru a o aduce la reglajele din fabrică câtă vreme aceasta este oprită pentru a economisi energie.

Formatarea poate fi efectuată numai de la butoanele unității principale.

Note

Nu trebuie niciodată să opriți aparatul sau să deconectați cablul de alimentare pe durata operației de formatare.



1 Deconectați și conectați la loc cablul de alimentare, apoi porniți aparatul.

2 Alegeți funcția HDD.

3 Apăsați butoanele ■ și BACK împreună cu HDD REC.

Pe ecran va fi afișat mesajul "HDD Format".

4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta "OK", apoi apăsați ENTER.

Va începe formatarea.

Când formatarea este completă, aparatul se oprește singur.

Toate reglajele efectuate de către utilizator, cum ar fi posturile de radio fixate, reglajele cronometrului și ale ceasului, vor fi inițializate.

Soluționarea defecțiunilor

În cazul în care apar probleme în timp ce acționați aparatul, urmați pașii de mai jos înainte de a lua legătura cu cel mai apropiat dealer Sony.

1 Verificați dacă problema este listată în această secțiune.

2 Verificați pagina de asistență tehnică pentru clienți.

Pentru clienții din Europa :

<<http://support.sony-europe.com/>>

Pentru clienții din America Latină :

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Pentru clienții din Asia și Oceania :

<<http://www.sony-asia.com/support>>

Pe situl de Internet veți găsi cele mai noi informații de asistență tehnică precum și răspunsuri la întrebări frecvente.

3 Dacă pașii 1 și 2 nu au soluționat problema, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Cum se inițializează aparatul

De regulă nu este necesar să inițializați acest aparat.

Se poate întâmpla, rareori, ca aparatul să intre într-o stare anormală și să înceteze să mai răspundă la comenzile efectuate de la butoane sau la operațiile afișate pe ecran. În acest caz reporniți aparatul folosind butoanele unității principale. Pentru a reporni aparatul, apăsați butoanele **■** și ENTER împreună cu butonul **I/⏻** (alimentare) ale unității principale. Vor fi inițializate toate reglajele efectuate de utilizator, cum ar fi posturile de radio fixate, reglajele cronometrului și ora stabilită.

Dacă indicatorul STANDBY clipește

Deconectați imediat cablul de alimentare și verificați următoarele elemente.

- Dacă aparatul are un selector de tensiune, este selectorul în poziția corectă ?
- Folosiți boxele care au fost furnizate ?
- Fantele de ventilație din spatele unității sunt libere ?
- Este o problemă cu dispozitivul conectat la mufa DMPORT sau cu cablul de conectare?

După ce indicatorul STANDBY încetează să clipească, reconectați cablul de alimentare și porniți aparatul. Dacă problema persistă, luați legătura cu cel mai apropiat dealer Sony.

Alimentare

Aparatul nu pornește

- ➔ Conectați ferm cablul de alimentare la priza de perete.
- ➔ Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete. După circa un minut, reconectați cablul de alimentare și apăsați butonul **I/⏻** (alimentare) pentru a porni aparatul.

Este necesar un timp pentru ca aparatul să se oprească atunci când este afișat mesajul "STANDBY"

- ➔ Dacă hard diskul aparatului conține o mare cantitate de date, este necesar un timp înainte ca aparatul să se oprească.

Aparatul nu se oprește

- ➔ Se poate ca butonul **I/⏻** (alimentare) să nu răspundă în timp ce aparatul pornește.
- ➔ Dacă deconectați cablul de alimentare de la priza de perete în timp ce indicatorul STANDBY este aprins, indicatorul continuă să rămână aprins pentru încă o vreme.


Afișaj

Afișajul începe să clipească de îndată ce ați conectat cablul de alimentare chiar dacă nu ați pornit încă aparatul.

- ➔ Apăsați DISPLAY în timp ce aparatul este oprit. Demonstrația se va încheia.

Închiderea semnalului sonor

Sonorul nu se aude

- ➔ Apăsați butonul VOLUME +/- pentru a anula suprimarea sonorului. Sonorul este suprimat pe durata înregistrării cu cronometru.
- ➔ Întrerupeți pauza de redare.
- ➔ Verificați să nu fie nimic conectat la mufa  (căști).
- ➔ Verificați conexiunea componentei externe.
- ➔ Conectați ferm cablurile boxelor.

Balansul sunetului nu este echilibrat sau este inversat

- ➔ Conectați corect boxele și celelalte dispozitive.
- ➔ Plasați boxele cât mai simetric este posibil.
- ➔ Conectați numai boxele care au fost furnizate.

Sunetul nu are profunzime și pare a fi monoaural

- ➔ Conectați corect boxele și celelalte dispozitive.

Sunetul prezintă un brum sau un zgomot puternic

- ➔ Conectați corect boxele și celelalte dispozitive.
- ➔ Îndepărtați cablurile de conexiune audio de monitoare, lămpi fluorescente sau alte dispozitive electrice.
- ➔ Mutați aparatul departe de orice monitor sau televizor.
- ➔ Dacă mufele sunt murdare, ștergeți-le cu o bucată de pânză ușor udată cu alcool.
- ➔ Discul introdus este zgâriat sau murdar.
- ➔ Instalați un filtru de zgomot (disponibil separat) pe cablul de alimentare.

Hard diskul Jukebox

Unitatea nu poate înregistra un CD

- ➔ Discul nu este compatibil cu nici unul din standardele audio CD acceptate .
- ➔ Discul poate fi zgâriat sau murdar.

Unitatea nu poate importa piste

- ➔ Formatele audio care pot fi importate în acest aparat sunt următoarele.
 - MP3 (“ .mp3 “)
 - Windows Media Audio file (“ .wma “)
 - AAC (“ .m4a “)

Unitatea nu poate începe importul/înregistrarea datelor audio pe hard diskul Jukebox.

- ➔ Se poate să fi intervenit următoarele probleme.
 - Hard diskul Jukebox este plin,
 - Numărul pistelor și al albumelor de pe hard diskul Jukebox a atins limita superioară.

Unitatea nu se conectează la dispozitivul portabil extern

- ➔ Reconectați cablul USB .

La transferul datelor către un dispozitiv USB, nu poate fi copiat în întregime numele unui director.

- ➔ Lungimea maximă a numelui unui director pentru un dispozitiv USB este de 128 caractere.

Unitatea nu poate reda piste MP3.

- ➔ Pista MP3 este înregistrată într-un format care nu este acceptat.

Informația din titlu nu poate fi editată.

- ➔ Informația care este afișată atunci când apăsați butonul DISPLAY în timpul redării (numele pistei, numele artistului sau titlul albumului) nu poate fi editată.

Operația de editare durează prea mult.

- ➔ Operația de editare are nevoie de un timp care depinde de numărul de albume sau piste care sunt înregistrate pe hard diskul Jukebox.

Nu poate fi obținută informația despre titlu.

- ➔ Baza de date a aparatului nu conține nici o referire corespunzătoare discului. Încercați funcția de aducere la zi a bazei de date (pagina 41).
- ➔ Se poate întâmpla să nu puteți dispune de titlul unei piste înregistrate în condiții slabe; de exemplu, dacă pista nu a fost înregistrată de la început.
- ➔ Informația nu poate fi obținută pentru piste cu o durată de 15 secunde sau mai puțin.

CD

Redarea nu începe.

- ➔ Verificați dacă a fost introdus un disc în aparat.
- ➔ Introduceți discul cu partea cu etichetă orientată în sus (pagina 30).
- ➔ Dacă discul nu este așezat orizontal în sertar, reasezați-l în poziția corectă.
- ➔ Discul introdus nu este acceptat de către acest aparat (pagina 68).
- ➔ Există condens în sertarul pentru discuri. Scoateți discul, opriți unitatea pentru circa 30 de minute și reintroduceți discul (pagina 66).

Apar omisiuni ale sunetului, sau discul nu este redat.

- ➔ Curățați discul și reintroduceți-l.
- ➔ Mutați aparatul într-un loc protejat de vibrații (de exemplu pe un suport stabil).
- ➔ Plasați boxele departe de aparat, sau pe suporturi separate. La volum sonor ridicat, vibrația boxelor poate cauza omisiuni ale sunetului.

Redarea nu începe de la prima pistă.

- ➔ Apăsați în mod repetat PLAY MODE până ce ambele indicații "PGM" sau "SHUF" dispar pentru a reveni la redarea normală.

Începerea redării durează mai mult decât de obicei.

- ➔ Următoarele discuri au nevoie de mai mult timp pentru a fi citite pentru redare.
 - un disc înregistrat cu o structură complicată de directoare.
 - un disc înregistrat în modul multi-sesiune.
 - un disc care nu a fost finalizat (un disc pe care pot fi adăugate date)
 - un disc cu prea multe directoare.

Redarea nu poate fi efectuată. Sunetul are omisiuni.

- ➔ Discul nu este conform cu standardele de CD audio .
- ➔ Discul introdus este zgâriat sau murdar.

Anumite piste nu pot fi redade.

- ➔ Dacă folosiți un disc înregistrat în modul multi-sesiune, numai pistele înregistrate în prima sesiune pot fi redade.

Pistele MP3 nu pot fi redade.

- ➔ Pe disc sunt înregistrate fișiere MP3 care nu sunt conforme cu standardele ISO9660 Nivel 1, 2 sau Joliet .
- ➔ Fișierele fără extensia MP3 nu pot fi redade. Dacă un fișier de pe disc are extensia .MP3 fără a fi un fișier în formatul MP3, unitatea va încerca să redea acest fișier, ceea ce poate produce un sunet zgomotos sau o disfuncționalitate a aparatului.
- ➔ Fișierele au extensia MP3, dar sunt înregistrate în alt format decât MPEG-1 Audio Layer 3).

Nu poate fi obținută informația.

- ➔ Nu este introdus nici un disc.
- ➔ Baza de date a aparatului nu conține nici o referire corespunzătoare discului. Încercați funcția de aducere la zi a bazei de date (pagina 41).

FM / AM și DAB*1

Emisiunile radio nu pot fi recepționate sau se aude un brum sau un zgomot puternic

- ➔ Conectați corect antenele (paginile 18 și 19).
- ➔ Ajustați poziția antenei.
- ➔ Folosiți o antenă de exterior.
- ➔ Poziționați antena departe de cablurile boxelor, de cablul de alimentare și de cablul USB, pentru a evita recepționarea de zgomot.
- ➔ Conectați o antenă de exterior disponibilă în comerț.
- ➔ Luați legătura cu cel mai apropiat dealer Sony dacă antena AM furnizată a ieșit din suportul de plastic.
- ➔ Oprii echipamentele electrice din vecinătate.

Serviciul RDS nu lucrează*2

- ➔ Verificați dacă ați realizat acordul pe o frecvență FM.

Emisiunea DAB nu poate fi recepționată*1

- ➔ Verificați toate conexiunile antenelor, apoi efectuați operația de scanare automată a frecvențelor DAB (pagina 20) .
- ➔ Serviciul DAB curent nu este disponibil. Apăsăți +/- sau TUNE+/- pentru a alege un alt serviciu.
- ➔ Dacă v-ați mutat în altă zonă, este posibil ca unele servicii / frecvențe să se fi schimbat și să nu puteți face acordul pe emisiunea obișnuită. Efectuați operația de scanare automată a frecvențelor DAB (pagina 20) pentru a re-înregistra conținutul emisiunilor (efectuarea acestei proceduri va anula toate frecvențele DAB fixate anterior).

*1 numai pentru modelul britanic

*2 numai pentru modelul european

Dispozitivul USB

Unitatea nu poate transfera datele audio către dispozitivul USB.

- ➔ Se poate să fi intervenit următoarele probleme.
 - Dispozitivul USB este plin,
 - Numărul pistelor și al albumelor de pe dispozitivul USB a atins limita superioară.
 - Dispozitivul USB este protejat la scriere.

Unitatea întrerupe transferul înainte ca acesta să se fi terminat

- ➔ Ați conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat. Vedeți “Dispozitive USB acceptate de către acest aparat” (pagina 71) pentru a verifica compatibilitatea dispozitivului USB.
- ➔ Dispozitivul USB nu este corect formatat. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru informații privitoare la formatare.
- ➔ Opriți aparatul și deconectați dispozitivul USB. Dacă dispozitivul USB are un comutator de alimentare, opriți dispozitivul USB, și porniți-l din nou după ce l-ați deconectat de la aparat. Apoi reluați operația de transfer a datelor.
- ➔ Dacă au fost efectuate multe operații de transfer și de ștergere a datelor, structura de fișiere a dispozitivului USB a devenit prea complexă. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a trata această problemă. Dacă problema persistă, apălați la cel mai apropiat dealer Sony.

Transferul către dispozitivul USB a generat o eroare.

- ➔ Ați conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat. Vedeți “Dispozitive USB acceptate de către acest aparat” (pagina 71) pentru a verifica compatibilitatea dispozitivului USB.
- ➔ Opriți aparatul și deconectați dispozitivul USB. Dacă dispozitivul USB are un comutator de alimentare, opriți dispozitivul USB, și porniți-l din nou după ce l-ați deconectat de la aparat. Apoi reluați operația de transfer a datelor.

- ➔ Dispozitivul USB a fost deconectat sau alimentarea a fost întreruptă în timpul transferului. Ștergeți pistele transferate parțial și transferați-le din nou. Dacă problema nu s-a rezolvat, se poate ca dispozitivul USB să fie defect. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a trata această problemă. Dacă problema persistă, apălați la cel mai apropiat dealer Sony.

Albumele sau pistele de pe dispozitivul USB nu pot fi șterse.

- ➔ Verificați dacă dispozitivul USB este protejat la scriere.
- ➔ Dispozitivul USB a fost deconectat sau alimentarea a fost întreruptă în timpul operației de ștergere. Ștergeți pistele care nu au fost șterse în totalitate. Dacă aceasta nu rezolvă problema, se poate ca dispozitivul USB să fie defect. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a trata această problemă. Dacă problema persistă, apălați la cel mai apropiat dealer Sony.

Funcția USB nu lucrează corect.

- ➔ Ați conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat. Dacă folosiți un dispozitiv USB care nu este acceptat, pot apărea următoarele probleme. Vedeți “Dispozitive USB acceptate de către acest aparat” (pagina 71) pentru a verifica compatibilitatea dispozitivului USB.
 - Dispozitivul USB nu este recunoscut.
 - Numărul pistelor și al albumelor nu sunt afișate de către acest aparat.
 - Nu este posibilă redarea.
 - Sunetul prezintă omisiuni la redare.
 - Este prezent un zgomot.
 - Sunetul este distorsionat la ieșire.
 - Importul sau transferul datelor se opresc înainte de a fi terminate.

Este afișat mesajul "Over Current".

- ➔ A fost detectată o problemă legată de nivelul curentului electric de la portul Ψ (USB). Opriți unitatea și deconectați dispozitivul USB de la mufa Ψ (USB). Verificați dacă dispozitivul USB are probleme. Dacă afișajul acestui mesaj persistă, luați legătura cu cel mai apropiat dealer Sony.

Sonorul nu se aude.

- ➔ Dispozitivul USB nu este corect conectat. Opriți unitatea, porniți-o din nou și reconectați dispozitivul USB. Verificați ca pe ecran să fie afișat mesajul "USB MEMORY".

Se aude zgomot, sonorul are omisiuni sau sunetul este distorsionat.

- ➔ Opriți unitatea, apoi reconectați dispozitivul USB.
- ➔ Este posibil ca înregistrarea pieselor muzicale să prezinte zgomot. Zgomotul poate fi să fi fost înregistrat la crearea fișierelor audio, datorită condițiilor din calculator. Refaceți fișierele de date audio.

Dispozitivul USB nu poate fi conectat la mufa Ψ (USB).

- ➔ Se poate să fi introdus dispozitivul USB invers. Conectați dispozitivul USB respectând orientarea corectă.

Mesajul "READING" (citește) este afișat pentru mai mult timp, sau este întârziată începerea redării.

- ➔ Procesul de citire poate dura mai mult în următoarele cazuri.
 - pe dispozitivul USB sunt prea multe directoare și fișiere.
 - structura de fișiere este prea complexă.
 - capacitatea memoriei este excesiv de mare.
 - memoria internă este fragmentată.

În acest caz vă recomandăm următoarele dimensiuni orientative.

- numărul total de directoare de pe dispozitivul USB : 100 sau mai puține.
- numărul total de fișiere pentru un director : 100 sau mai puține.

Afișare cu erori.

- ➔ Transferați pista încă o dată pe dispozitivul USB, la fel ca pentru cazul în care datele sunt deteriorate.
- ➔ Caracterele care pot fi afișate de acest aparat sunt limitate la cifre și la literele alfabetului. Alte caractere nu vor fi afișate corect.

Dispozitivul USB nu este recunoscut.

- ➔ Opriți unitatea, reconectați dispozitivul USB și reporniți unitatea.
- ➔ Conectați un dispozitiv USB acceptat (pagina 71).
- ➔ Dispozitivul USB nu funcționează în mod corect. Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB pentru a trata această problemă. Dacă problema persistă, apelați la cel mai apropiat dealer Sony.

Redarea nu începe.

- ➔ Opriți unitatea, reconectați dispozitivul USB și reporniți unitatea.
- ➔ Conectați un dispozitiv USB acceptat (pagina 71).
- ➔ Apăsăți butonul USB \triangleright pentru a porni redarea.

Redarea nu începe de la prima pistă.

- ➔ Treceți aparatul în modul normal de redare.

Pistele nu pot fi redade.

- ➔ Acest aparat poate reda numai piste în format MP3 („.mp3“), WMA („.wma“) sau AAC (.m4a). Pistele care sunt înregistrate în alte formate nu pot fi redade.
- ➔ Dispozitivele USB formate pentru alt sistem de fișiere decât FAT16 sau FAT 32 nu sunt suportate. *1
- ➔ Dacă folosiți un dispozitiv USB partiționat, numai piste MP3, WMA și AAC de pe prima partiție vor fi redade.
- ➔ Redarea este posibilă numai până la o adâncime de 8 directoare.
- ➔ Numărul de directoare a depășit 999.
- ➔ Numărul de fișiere a depășit 999.
- ➔ Fișierele criptate sau protejate prin parole etc., nu pot fi redade.

*1 *Acest aparat acceptă FAT16 și FAT32, dar unele dispozitive USB nu acceptă aceste sisteme FAT. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al fiecărui dispozitiv USB sau luați legătura cu producătorul.*

Cronometru

Cronometrul pentru redare sau cel pentru înregistrare nu funcționează.

- ➔ Potrivii corect ceasul (pagina 21).
- ➔ A avut loc o pană de curent în timp ce aparatul a fost în starea de așteptare STANDBY, sau a fost deconectat cablul de alimentare.
- ➔ Aparatul a fost supus șocurilor sau vibrațiilor. Plasați aparatul într-un loc stabil.

Înregistrarea efectuată folosind cronometrul pentru înregistrare nu este completă. Lipsesc porțiuni de material la începutul sau la mijlocul înregistrării.

- ➔ Potrivii corect ceasul (pagina 21).
- ➔ A avut loc o pană de curent în timp ce aparatul a fost în STANDBY, sau a fost deconectat cablul de alimentare.
- ➔ Aparatul a fost supus șocurilor sau vibrațiilor. Plasați aparatul într-un loc stabil.

Aducerea la zi a titlurilor

Programul de aducere la zi “Title Updater” nu poate fi folosit pe calculator.

- ➔ Folosiți un dispozitiv USB acceptat de către aparat (pagina 71).

A apărut o eroare în timp ce rulați “Title Update” pe calculatorul dvs..

- ➔ Închideți mai întâi “Virtual Expander” (software MICROVAULT), apoi rulați din nou “Title Updater.exe”.

Fișierul “export.dat” nu poate fi exportat.

- ➔ Pot fi exportate numai informațiile despre albume (date audio) înregistrate de pe CD-uri audio.
- ➔ Informațiile despre album care au fost importate folosind “Title Updater” nu pot fi exportate.
- ➔ Verificați ca dispozitivul USB să fie ferm conectat la unitate.
- ➔ Ați deconectat dispozitivul USB de stocare înainte de a fi fost afișat pe ecran mesajul “Device Stop”.

Dispozitivul de stocare USB sau aplicația “Title Updater” nu sunt recunoscute de calculator.

- ➔ Deconectați dispozitivul USB și apoi reconectați-l corect.

Fișierul “import.dat” nu poate fi salvat.

- ➔ Dispozitivul de stocare USB este plin. Ștergeți fișiere care nu sunt necesare de pe dispozitivul de stocare USB.
- ➔ Dispozitivul de stocare USB este protejat la scriere. Deprotejați dispozitivul de stocare USB.

Altele

Funcționarea aparatului este necorespunzătoare.

- ➔ Unitatea poate fi sub influența electricității statice sau a altor factori. În acest caz, reporniți unitatea. Dacă în continuare funcționarea unității este slabă, inițializați unitatea (pagina 55).

Telecomanda nu funcționează.

- ➔ Bateriile sunt consumate.
- ➔ Telecomanda nu are baterii în interior.
- ➔ Punctați telecomanda către senzorul de telecomandă al unității.
- ➔ Lângă aparat se află un circuit inversor pentru lumină fluorescentă. Mutați aparatul mai departe de circuit.
- ➔ Îndepărtați orice obstacol dintre telecomandă și senzorul telecomenzii de pe unitate, și plasați aparatul departe de lumini fluorescente.
- ➔ Apropiati telecomanda de aparat.

Unitatea vibrează sau se aude un zgomot prin fantele de ventilație.

- ➔ Vibrația este cauzată de rotirea cu mare viteză a hard diskului iar zgomotul provine de la ventilatorul de răcire. Acestea sunt normale și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Vibrațiile și zgomotul cresc în timpul înregistrării unui CD.

- ➔ Hard diskul se rotește mai rapid în timpul înregistrării de pe un CD decât la redarea unui CD, deci această creștere a vibrației sau a zgomotului nu reprezintă o disfuncționalitate. Intensitatea vibrațiilor și a zgomotului depind de tipul de CD folosit.

Pentru a îmbunătăți recepția

Întrerupeți alimentarea playerului CD folosind funcția de control al alimentării CD-ului. Reglajul din fabrică al alimentării este "ON" (pornit).

- 1 Alegeți funcția CD, apoi opriți aparatul.**
- 2 După ce indicatorul "STANDBY" se oprește din clipit, apăsați DISPLAY pentru a fi afișată ora.**
- 3 Apăsați butonul ■ împreună cu butonul I/⏻ ale unității principale.**

Va fi afișat mesajul "CD POWER OFF" (alimentarea CD-ului oprită). Cu playerul CD oprit, crește viteza de acces la disc. Pentru a porni alimentarea playerului CD repetați operațiile de mai sus, pentru a fi afișat mesajul "CD POWER ON" (alimentarea CD-ului pornită).

Despre depanarea drive-ului de hard disk

- Datele conținute pe hard disk pot fi verificate cu ocazia unei depanări sau verificări ale aparatului. Cu toate acestea, conținutul hard diskului nu va fi copiat și nici salvat de către Sony.
- Dacă este nevoie ca hard diskul să fie formatat sau înlocuit, aceasta este la alegerea firmei Sony. Întregul conținut al hard diskului va fi șters, inclusiv datele care violează legile dreptului de autor.

Mesaje

Hard diskul Jukebox

Album Full ! (*plin cu albume!*)

Numărul albumelor care pot fi înregistrate a atins limita superioară.

Complete ! (*complet!*)

Operația a fost finalizată în mod corespunzător.

Data Error ! (*eroare de date!*)

Ați încercat să redați o pistă care nu este redabilă.

Export Error ! (*eroare de export!*)

Nu există informație de album care să poată fi exportată, datele de informații audio ale albumului nu pot fi exportate, sau operația de export a eșuat.

HDD Error ! (*eroare de hard disk!*)

A apărut o disfuncționalitate care face ca hard diskul Jukebox să nu poată fi recunoscut de către unitate.

HDD Full ! (*hard disk plin!*)

Pe hard disk nu a mai rămas spațiu liber.

Import Error ! (*eroare de import!*)

Nu există informație de album care să poată fi importată, sau operația de import a eșuat.

Name NG ! (*nume nepotrivite!*)

Titlul albumului, numele artistului sau titlul pistei nu pot fi aceleași, sau numele există deja. Ați șters informația înregistrată despre titlu și titlul nu mai este înregistrat.

No step (*fără pași în program*)

Toate pistele programate au fost anulate.

Not in use (*indisponibil*)

Operația pe care ați efectuat-o este invalidă sau indisponibilă la momentul actual.

No track (*nici o pistă*)

Nu există nici o pistă care să poată fi redată de către unitate.

Over current ! (*supracurent!*)

A fost detectat de către unitate un vârf de curent electric.

Push STOP ! (*apăsați STOP!*)

Ați încercat să efectuați o operație care este posibilă numai atunci când aparatul este oprit (de exemplu, ați apăsat PLAY MODE în timpul redării).

Reading (*citire*)

Unitatea citește date de pe hard diskul Jukebox. Unele butoane pot fi indisponibile în acest timp.

REC Error ! (*eroare de înregistrare!*)

Importul/înregistrarea datelor nu au început, au fost întrerupte înainte de final sau nu au putut fi efectuate.

Step full ! (*pașii de program compleți!*)

Ați încercat să introduceți într-un program mai mult decât 26 de piste (pași de program).

Track Full ! (*plin cu piste!*)

Numărul pistelor care pot fi stocate pe hard disk a atins limita superioară.

CD / Tuner / DAB

Accessing Gracenote Database (*se accesează baza de date Gracenote*)

Unitatea accesează baza de date a aparatului pentru a obține informații despre titluri.

Complete ! (*complet!*)

Fixarea unui post de radio AM/FM sau a unui serviciu DAB a fost încheiată cu succes.

LOCKED (*blocat*)

Unitatea nu poate expulza discul CD. Luați legătura cu cel mai apropiat dealer Sony.

No disc (*fără disc*)

În aparat nu a fost introdus nici un disc, sau ați introdus un disc care nu poate fi redat.

No match (*fără rezultat potrivit*)

Baza de date a aparatului nu conține informație despre album sau despre pistă.

No preset (*fără posturi fixate*)

Nu ați fixat nici un serviciu DAB.

No service (*nu sunt servicii*)

Nu există nici un serviciu DAB disponibil.

No step (*fără pași în program*)

Toate pistele programate au fost anulate.

No Text (*fără text*)

Serviciul DAB pe care frecvența căruia ați făcut acordul nu furnizează informații textuale.

Not in use (*indisponibil*)

Operația pe care ați efectuat-o este invalidă sau indisponibilă la momentul actual.

Push STOP ! (*apăsați STOP!*)

Ați încercat să efectuați o operație care este posibilă numai atunci când aparatul este oprit (de exemplu, ați apăsat PLAY MODE în timpul redării).

Reading (*citire*)

Unitatea citește date de pe disc. Unele butoane pot fi indisponibile în acest timp.

Step full ! (*pașii de program compleți!*)

Ați încercat să introduceți într-un program mai mult decât 26 de piste (pași de program).

Dispozitivul USB

Complete ! (*complet!*)

Operația a fost încheiată cu succes.

Data Error ! (*eroare de date!*)

Ați încercat să redați un fișier care nu este redabil.

Device Error (*eroare de dispozitiv!*)

Se poate ca dispozitivul USB să nu fie recunoscut, sau să fi conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat de către aparat.

Device Full ! (*dispozitiv plin!*)

Pe dispozitivul USB nu a mai rămas spațiu liber.

Device Stop (*dispozitiv oprit*)

Dispozitivul USB a fost oprit.

Fatal Error ! (*eroare fatală!*)

Dispozitivul USB a fost decuplat pe durata unui transfer de date sau în timpul ștergerii unor fișiere sau directoare de pe dispozitiv.

Folder Full ! (*plin cu directoare!*)

Numărul de directoare care pot fi stocate pe un dispozitiv USB a atins limita maximă.

No device (*fără dispozitiv*)

Nu este conectat nici un dispozitiv USB.

No step (*fără pași în program*)

Toate pistele programate au fost anulate.

Not in use (*indisponibil*)

Operația pe care ați efectuat-o este invalidă sau indisponibilă la momentul actual. conține informație despre album sau despre pistă.

No track (*nici o pistă*)

Nu există nici o pistă care să poată fi redată de către unitate.

Not supported (*nu este acceptat*)

Ați conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat de către unitate.

Over current ! (*supracurent!*)

A fost detectat de către unitate un vârf de curent electric.

Protected (*protejat*)

Dispozitivul USB este protejat la scriere.

Push POWER! (*apăsați POWER!*)

Unitatea a detectat unele anomalii de funcționare. Apăsați imediat **I/⏻** (alimentare) pentru a opri aparatul.

Push STOP ! (*apăsați STOP!*)

Ați încercat să efectuați o operație care este posibilă numai atunci când aparatul este oprit (de exemplu, ați apăsat PLAY MODE în timpul redării).

Reading (*citire*)

Unitatea citește date de pe dispozitivul USB. Unele butoane pot fi indisponibile în acest timp.

Removed (*decuplat*)

A fost deconectat un dispozitiv USB.

Step full ! (*pașii de program compleți!*)

Ați încercat să introduceți într-un program mai mult decât 26 de piste (pași de program).

Track Full ! (*plin cu piste!*)

Numărul pistelor care pot fi stocate pe dispozitivul USB a atins limita superioară.

Transfer Error ! (*eroare de transfer!*)

Transferul datelor către dispozitivul USB nu a început, a fost întrerupt înainte de final sau nu a putut fi efectuat (pagina 59).

Ceas / cronometru**OFF TIME NG!**

(*timpul pentru oprire nepotrivit!*)

Ora pe care ați stabilit-o pentru oprirea cronometrului de redare sau de înregistrare este aceeași cu ora de pornire.

Push SELECT! (*apăsați SELECT!*)

Ați apăsat CLOCK/TIMER SET în timp ce cronometrul este activ.

SET CLOCK! (*potriviiți ceasul!*)

Ați încercat să potriviiți cronometrul fără a fi potrivit mai înainte ceasul.

Ați conectat un dispozitiv USB care nu este acceptat de către unitate.

SET TIMER! (*potriviiți cronometrul!*)

Ați încercat să selectați cronometrul fără a-l fi potrivit mai înainte.

Măsuri de precauție

Privind siguranța

- Decuplați aparatul de la rețea dacă urmează să nu îl folosiți o perioadă mai îndelungată. Pentru aceasta apucați și trageți de ștecăr; nu trageți niciodată de cablu.
- Dacă în interiorul carcasei cade vre-un obiect solid sau un lichid, decuplați aparatul de la rețea și solicitați o persoană calificată să verifice aparatul înainte de a-l mai folosi.
- Cablul de alimentare de la rețea nu poate fi înlocuit decât de către personal calificat.

Privind amplasarea

- Nu instalați aparatul în poziție înclinată, sau în locuri foarte calde, foarte reci, expuse prafului, murdare, umede sau lipsite de o ventilație adecvată, sau în locuri supuse vibrațiilor mecanice, radiațiilor solare directe, sau a luminii puternice.
- Aveți grijă atunci când așezați aparatul pe suprafețe special tratate (de exemplu, lustruite cu ceară, cu ulei sau lăcuite) deoarece se pot produce pete sau decolorări ale suprafeței.
- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc rece într-unul încălzit sau este plasat într-o cameră foarte umedă, este posibil ca umezeala să condenseze pe lentilele playerului CD, provocând disfuncționalități. În această situație scoateți discul și lăsați unitatea oprită aproximativ o jumătate de oră până ce umezeala se evaporă.

Privind încălzirea

- Încălzirea aparatului este normală în timpul funcționării aparatului și nu reprezintă un motiv de îngrijorare.
- Nu atingeți carcasa aparatului dacă a fost folosit pentru mai multă vreme la un nivel ridicat al volumului sonor, deoarece carcasa se poate înfierbânta.
- Nu blocați fantele de aerisire din partea de jos a acestui aparat. Dacă blocați aceste fante, veți împiedica urcarea căldurii produsă de blocul de amplificare, ceea ce poate cauza disfuncționalități ale aparatului. Verificați ca acest fante să fie libere de orice obstrucție.

La deplasarea aparatului

Nu deplasați aparatul dacă conține un disc CD în interior. Aceasta poate deteriora CD-ul.

Despre sistemul de boxe

Sistemul de boxe nu este izolat magnetic, iar imaginile unui aparat de televiziune din apropiere pot fi magnetic distorsionate. În această situație opriți televizorul, așteptați 15-30 minute și porniți-l din nou. Dacă nu a apărut nici o îmbunătățire, amplasați boxele mai departe de televizor.

Despre reglarea volumului sonor

Sunetul este înregistrat pe discurile CD cu mult mai puțin zgomot decât înregistrările pe discuri de vinyl. Din acest motiv, dacă măriți volumul sonor pe durata unui segment care conține numai zgomot (cum ați proceda în cazul unui disc de vinyl), boxele se pot deteriora din cauza unei creșteri bruște a nivelului sonor.

Asigurați-vă că ați redus volumul sonor înainte de începerea redării.

Respectul pentru persoanele din jur

Mențineți volumul sonor la un nivel moderat din considerație pentru vecinii dvs., în special pe timpul nopții. Asigurați-vă că ați redus volumul sonor înainte de începerea redării.

Referitor la hard disk

Hard diskul are o densitate mare de stocare, care permite citirea și scrierea cu foarte mare viteză a datelor. Hard diskul poate fi însă deteriorat cu ușurință de șocuri, vibrații sau praf. Chiar dacă hard diskul este dotat cu mecanisme de siguranță care previn pierderea datelor cauzate de acești factori, luați următoarele măsuri de precauție la manevrarea unității:

- Nu supuneți unitatea la șocuri puternice sau vibrații.
 - Nu așezați unitatea în locuri supuse la vibrații mecanice sau în poziții instabile.
 - Nu deplasați aparatul când cablul său de alimentare este cuplat la priză.
 - Nu decuplați cablul de alimentare în timp ce acesta înregistrează sau redă o pistă.
 - Nu utilizați aparatul în spații supuse la schimbări extreme de temperatură (variația de temperatură mai mică de 10° C pe oră).
 - Nu încercați să înlocuiți sau să actualizați dvs. hard diskul, deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Sony nu oferă despăgubiri pentru nici o pierdere de date cauzată de un hard disk defect.

Curațarea carcasei

Curățați carcasa cu o bucată de pânză ușor umezită într-o soluție slabă de detergent. Nu folosiți nici un fel de praf abraziv, praf de curățat sau solvenți cum sunt tinerul, benzina sau alcoolul.

Privitor la cablul de alimentare

Verificați ca aparatul să fie oprit înainte de a deconecta cablul de alimentare de la priza de perete. Dacă deconectați cablul în timp ce unitatea lucrează, datele care au fost înregistrate se pot pierde sau unitatea poate suferi disfuncționalități.

Note despre discurile CD

- Nu zgâriați și nu lipiți etichete pe suprafața discului.
- Acest aparat nu poate reda discuri ce nu au formă standard (cum ar fi cele în formă de stea, de inimă sau pătrate). Utilizarea unor astfel de discuri poate deteriora unitatea.
- Pentru curățarea discului folosiți o bucată de pânză moale și efectuați mișcările de ștergere dinspre centru spre exterior. Dacă discul este foarte murdar, ștergeți-l cu o bucată de pânză ușor umezită, apoi cu o pânză uscată. Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, agenți de curățare disponibili în comerț sau spray-uri antistatice destinate discurilor de vinyl.
- Nu păstrați discurile în locuri fierbinți, în locuri expuse radiațiilor solare directe sau surselor de căldură cum ar fi conductele de aer cald, sau în interiorul mașinilor parcate.
- Nu utilizați discuri închiriate sau cumpărate la mâna a doua, pe care s-a împrăștiat lipiciul de sub eticheta atașată. În caz contrar există riscul ca discul să se blocheze în interiorul aparatului și provocând disfuncționalități.

- Nu utilizați discuri de curățare disponibile în comerț, deoarece se pot produce disfuncționalități ale aparatului.

Discuri muzicale codificate cu ajutorul tehnologiilor de protejare a drepturilor de autor

Acest produs este destinat redării discurilor ce corespund standardului Compact Disc (CD). În ultima vreme companiile de înregistrare comercializează diferite discuri de muzică codificate cu ajutorul tehnologiei de protejare a copyright-ului. Vă rugăm să țineți seama că printre aceste discuri, există unele ce nu corespund standardului CD, fiind posibil să nu fie redade de acest aparat.

Note privind Discurile duale

Un disc dual este un disc care are două fețe active, pe una putând fi înregistrate materiale DVD, iar pe cealaltă materiale audio digitale. Totuși, deoarece materialul audio nu corespunde standardului CD (compact disc), nu este garantată redarea acestui disc.

Note despre fișierele MP3/WMA/AAC

Nu poate fi garantată compatibilitatea cu toate aplicațiile software de codificare/scriere a fișierelor MP3/WMA/AAC, cu toate dispozitivele de înregistrare sau cu toate suporturile de înregistrare.

Discurile MP3/WMA/AAC incompatibile pot produce zgomot, o redare întreruptă sau pot să nu fie redade de loc.

Despre CD-uri

Această unitate POATE reda următoarele tipuri de discuri

- CD-uri :
CD-uri, CD-R, CD-RW audio
- Fișiere MP3 :
CD-R, CD-RW (înregistrate în format conform cu standardele ISO9660 Nivel 1 sau 2, sau Joliet). Sunt acceptate și CD-urile multi-sesiune.

Note

- Dacă un disc începe cu o sesiune CD-DA (sau MP3) el este recunoscut ca un disc CD-DA (sau MP3) iar celelalte sesiuni nu vor fi redade.
- Un disc cu un format CD mixt este recunoscut ca un disc (audio) CD-DA.
- Se poate ca unele discuri să nu fie redade de acest aparat, aceasta depinzând de condițiile de înregistrare.
- Anumite discuri necesită o durată mai mare pentru începerea redării. Aceasta se datorează faptului că au un indice de reflexie mai mic decât alte tipuri de discuri.
- În cazul discurilor cu mai mult de 511 piste audio, unitatea nu va citi pista 512 sau următoarele.
- Discurile cu multe directoare sau cu o structură complicată de fișiere vor necesita mai mult timp până la începerea redării. La înregistrarea albumelor pe un disc, vă recomandăm să nu creați sub-directoare mai adânci de 2 niveluri.

Observații

Pentru detalii legate de înregistrarea datelor pe un disc, vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu drive-ul CD-R/RW sau cu aplicația software de înregistrare a discurilor.

Specificații

Amplificator

Modelul european :

Putere la ieșire DIN (nominală) :

24 + 24 W (8 Ω la 1 kHz, DIN)

Putere la ieșire continuă RMS (de referință) :

30 + 30 W (8 Ω la 1 kHz, 10% THD)

Putere la ieșire muzicală (de referință) :

30 + 30 W (8 Ω la 1 kHz, 10% THD)

Alte modele :

Putere la ieșire DIN (nominală) :

24 + 24 W (8 Ω la 1 kHz, DIN)

Putere la ieșire continuă RMS (de referință) :

30 + 30 W (8 Ω la 1 kHz, 10% THD)

Hard disk Jukebox

Capacitate :

80 GB*

* O parte a memoriei este folosită de sistemul de gestionare a funcțiilor. Memoria disponibilă actual este de 72 GB.

Sistem de înregistrare :

MP3

Durata maximă a înregistrărilor (măsurată pentru MP3 la 128kbps):

Aproximativ 1.300 ore

Numărul maxim de piste :

20.000

Numărul maxim de albume :

2.000

Player CD

Sistem :

Disc compact digital și sistem audio digital

Parametrii diodei cu laser :

Durata de emisie : continuă

Puterea de ieșire* : ≤ 44,6 μW

* Valoarea la ieșire este măsurată la o distanță de 200 mm de la suprafața obiectivului lentilei din blocul de citire optică cu o apertură de 7 mm.

Frecvența de răspuns :

20 Hz - 20 kHz

USB

Viteză de transfer suportată :

MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3):
32-320 kbps, VBR

WMA :

48-192 kbps, VBR

AAC:

48-320 kbps

Frecvențe de eșantionare :

MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3):
32/44,1/48 kHz

WMA :

44,1 kHz

AAC:

44,1 kHz

Tuner FM

Tuner :

tuner FM stereo, superheterodină FM

Sistem de circuite :

Sintetizor digital de frecvență PLL ghidat cu cuarț

Bandă de frecvențe :

Modelul brazilian : 87,5 - 108,0 MHz (în trepte de 100 kHz)

Alte modele : 87,5 - 108,0 MHz (în trepte de 50 kHz)

Antenă :

Antenă fir FM

Mufă de antenă :

75 Ω asimetric

Frecvență intermediară :

10,7 MHz

Tuner AM

Tuner :

tuner superheterodină AM

Sistem de circuite :

Sintetizor digital de frecvență PLL ghidat cu cuarț

Bandă de frecvențe :

Modelul european :
531 - 1602 kHz (în trepte de 9 kHz)

Modelul latino-american :
530 - 1710 kHz (în trepte de 10 kHz)
531 - 1710 kHz (în trepte de 9 kHz)

Modelul pentru Oceania :
531 - 1710 kHz (în trepte de 9 kHz)
530 - 1710 kHz (în trepte de 10 kHz)

Alte modele :

531 - 1602 kHz (în trepte de 9 kHz)

530 - 1610 kHz (în trepte de 10 kHz)

Antenă :

Antenă buclă AM

Mufă de antenă :

Mufă pentru antenă externă

Frecvență intermediară :

450 kHz

Tuner DAB (numai pentru modelul britanic)

Tuner :

tuner stereo DAB

Antenă :

Antenă fir DAB

Bandă de frecvențe :

Bandă III : 174,928 (5A) - 239,200 (13F) MHz

Tabelul frecvențelor DAB (banda III) :

Frecvență	Etichetă
174.928 MHz	5A
176.640 MHz	5B
178.352 MHz	5C
180.064 MHz	5D
181.936 MHz	6A
183.648 MHz	6B
185.360 MHz	6C
187.072 MHz	6D
188.928 MHz	7A
190.640 MHz	7B
192.352 MHz	7C
194.064 MHz	7D
195.936 MHz	8A
197.648 MHz	8B
199.360 MHz	8C
201.072 MHz	8D
202.928 MHz	9A
204.640 MHz	9B
206.352 MHz	9C
208.064 MHz	9D
209.936 MHz	10A
211.648 MHz	10B
213.360 MHz	10C
215.072 MHz	10D
216.928 MHz	11A
218.640 MHz	11B
220.352 MHz	11C
222.064 MHz	11D
223.936 MHz	12A
225.648 MHz	12B
227.360 MHz	12C
229.072 MHz	12D
230.784 MHz	13A
232.496 MHz	13B
234.208 MHz	13C
235.776 MHz	13D
237.488 MHz	13E
239.200 MHz	13F

Intrări / Ieșiri

AUDIO IN (mini mufă stereo) :

Tensiune 0,8 V, impedanță 22 kΩ

Port Ψ (mufă USB) :

USB tip A, USB viteză maximă

DMPORT :

Pentru conectarea unui adaptor DIGITAL MEDIA PORT

Mufă (căști) (mini mufă stereo) :

Acceptă căști de 8 Ω sau mai mult

Modelele pentru Asia și Oceania :

AUDIO OUT (mufă fonon) :

Tensiune 0,5 V, impedanță 1 kΩ

Boxe

Modelul latino-american :

Sistem de difuzoare :

2 căi, tip bass-reflex

Difuzoare :

Woofers : 120 mm tip con

Tweeters : 25 mm tip soft dom

Impedanță nominală :

8 Ω

Dimensiuni (l/î/a) :

aproximativ 140 × 284 × 240 mm

Greutate (l/î/a) :

aproximativ 2,7 kg net per boxă

Alte modele :

Sistem de difuzoare :

2 căi, tip bass-reflex

Difuzoare :

Woofers : 120 mm tip con

Tweeters : 40 mm tip con

Impedanță nominală :

8 Ω

Dimensiuni (l/î/a) :

aproximativ 140 × 250 × 210 mm

Greutate (l/î/a) :

aproximativ 2,0 kg net per boxă

Generale

Cerințe de alimentare :

Modelul mexican :

120 V AC, 60Hz

Modelul pentru Taiwan :

120 V AC, 50/60Hz

Modelul brazilian :

127 sau 220V AC, 50/60Hz (reglabil, cu selector de tensiune)

Modelul latino-american (cu excepția modelelor pentru Mex, Argentina și Brazilia) :

110 - 120 V sau 220 - 240 V AC, 50/60 Hz (reglabil, cu selector de tensiune)

Alte modele :

220 - 240 V AC, 50/60 Hz

Consum de putere :

45 W

Dimensiuni (l/î/a) :

Modelul britanic :

aprox. 285 × 130 × 319 mm inclusiv părțile proeminente și butoanele

Alte modele :

aprox. 285 × 130 × 312 mm inclusiv părțile proeminente și butoanele

Greutate (l/î/a) :

aproximativ 4 kg

Temperatura de funcționare :

+5 °C până la +35 °C

Umiditatea de funcționare :

25 % până la 80 %

Accesorii furnizate :

Vedeți pagina 10.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.



- Consumul de putere în STANDBY : 0,5 W
- La anumite plăci de circuit imprimat nu au fost folosiți inhibitori de combustie cu halogeni.
- La carcase nu au fost folosiți inhibitori de combustie cu halogeni.

Dispozitive USB acceptate de către acest aparat

Acest aparat acceptă următoarele dispozitive USB Sony pentru operațiile de import, transfer și redare. Alte dispozitive USB nu sunt acceptate.

Player audio digital Sony verificat (în luna martie 2008)

Numele produsului	Numele modelului
WALKMAN*	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NWZ-B103F / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F

Dispozitiv USB de stocare Sony verificat (în luna martie 2008)

Numele produsului	Numele modelului
MICROVAULT	USM512EX / USM1GEX / USM2GEX
	USM512JX / USM1GJX / USM2GJX / USM4GJX

Verificați sursele de internet de mai jos pentru ultimele informații referitoare la dispozitivele compatibile.

Pentru clienții din Europa :

<<http://support.sony-europe.com/>>

Pentru clienții din America Latină :

<<http://support.sony-latin.com/index.crp>>

Pentru clienții din Asia și Oceania :

<<http://support.sony-asia.com/support>>

Note

- La formatarea unui dispozitiv USB, efectuați operația folosind chiar modelul respectiv, sau o aplicație software dedicată modelului. În caz contrar, se poate ca importul de piste de pe dispozitivul USB către acest aparat să nu se desfășoare în mod corespunzător.
- Nu conectați aparatul și dispozitivul USB prin intermediul unui hub USB.
- Nu folosiți alte dispozitive USB decât cele specificate aici. Nu sunt garantate operațiile cu modelele care nu sunt listate.
- Nu sunt garantate toate operațiile chiar dacă folosiți modelele listate aici.
- Unele dintre aceste dispozitive nu sunt disponibile în comerț în anumite zone.

Note despre WALKMAN®

- La la transferul datelor audio din calculator către un WALKMAN® folosind “Media Manager for WALKMAN” trebuie să folosiți formatul MP3 pentru datele audio. Fișierele de format MP4 (AAC sau VIDEO) nu pot fi afișate de către această unitate.
- Înainte de a conecta un WALKMAN® la această unitate, verificați ca mesajele “Creating Library” și “Creating Database” să nu mai fie afișate pe ecranul WALKMAN®.

Glosar

Bit rate (viteza de transfer)

Viteza de transfer reprezintă debitul de date exprimat în bps (biți pe secundă).

Byte (pronunțat "bait")

Unitate de măsură fundamentală folosită la exprimarea cantității de informație digitală în calculatoare. Datele digitale sunt exprimate în biți (cifre binare, 0 și 1). Unitatea pentru informație este de 1 bit. Un byte constă din 8 biți consecutivi.

Condens

Condensul apare în interiorul aparatului în condițiile unei creșteri rapide de temperatură, cum ar fi la pornirea unui calorifer. Dacă apare condens, țineți aparatul oprit până ce umezeala se evaporă.

Frecvență de eșantionare

La conversia datelor provenite dintr-o sursă audio din format analog către format digital, informațiile trebuie exprimate în numere (digitizate). Acest proces se numește eșantionare, iar frecvența de eșantionare se referă la numărul de măsurători pe secundă, cu scopul înregistrării, ale nivelului semnalului. CD-urile audio sunt eșantionate la 44.100 de măsurări pe secundă, iar frecvența de eșantionare va fi exprimată ca 44,1 kHz. În general, cu cât frecvența de eșantionare este mai mare, cu atât înregistrarea este mai fidelă.

Hard disk

Dispozitiv de stocare a datelor în format digital, de mare capacitate, folosit în calculatoare și în alte dispozitive digitale. Prin combinarea unui disc magnetic cu un mecanism de control într-o unitate integrată, hard diskurile sunt capabile de operații foarte rapide de scriere și citire a datelor, și de operații extrem de eficiente de căutare a datelor.

ID3

ID3 este o informație (cum ar fi numele pistei sau al artistului) care este înregistrată în interiorul unui fișier MP3. Marcajul ID3 este folosit de acest aparat pentru a afișa informația despre titluri a fișierelor MP3.

ISO9660

Un standard al Asociației Internaționale pentru Standarde (ISO) care stabilește sistemul de fișiere al unui suport CD-ROM.

MP3

Reprezintă o abreviere pentru MPEG-1 Audio Layer-3 și este un standard de compresie a fișierelor muzicale. A fost codificat de către MPEG (Motion Picture Experts Group), un grup de lucru al ISO (International Organization for Standardization - Organizația Internațională pentru Standarde).

Datele unui CD audio sunt comprimate la circa 1/10 din volumul original. Deoarece algoritmul de codificare este disponibil pentru public, există diferite codificatoare și decodoare compatibile cu acest standard. Astfel acest standard este larg răspândit în domeniul calculatoarelor.

DAB (Digital Audio Broadcasting, emisie radio digitală) termeni specifici (numai pentru modelul britanic)

Dynamic label segment (segment dinamic de date)

Datele de text transmise de fiecare canal sau serviciu.

Ensemble label (numele unui grup de canale)

În DAB, mai multe canale digitale de radio sunt transmise folosind o singură emisiune de radio sau o singură frecvență. Un grup de canale care emit în acest mod sunt denumite "grup" și "Ensemble label" este numele unui astfel de grup.

Service label (numele unui serviciu)

Numele unui canal digital individual sau al unui serviciu.

Lista caracterelor care pot fi introduse

A B C D E F G H I J K L M N O P
Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g
h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0
1 2 3 4 5 6 7 8 9 . , ! @ ' ` ; () [] {
} - ~ = _ + # \$ % & ^ _ (spațiu)

Index

A

Accesorii 10
Acord automat 32
Afișaj 16, 53
Album 16
 Informații 43
Antenă buclă AM 19
Artist 16
Ascultare
 AUDIO IN 36
 CD 30
 DMPort 37
 HDD Jukebox 29
 Radio 32
 Dispozitiv USB 34
AUDIO IN 15
 Redare 36
AUDIO OUT 18

B

Baterii 20
Boxe 18

C

Calculator 24, 43
Căutare 40, 41
CD 68
 Import 23, 24
 Redare 30
CD-R/CD-RW 68
Ceas 21
Cerințe de sistem 42
Componentă externă 36
Condens 72
Condensarea umezelii 66
Conectare 18
 AUDIO IN 36
 DMPort 37
Cronometru pentru redare 51
Cronometru pentru înregistrare 52
Cronometru pentru oprire 50

D

DAB 72
 Antenă 18
 Ascultare 32
 Fixarea posturilor 33
 Înregistrare 25
 Scanare 20
 Scanarea automată 20
Deck cu casete 36
Demonstrație 53
Director 16
DMPort 19
 Redare 37
DSGX 11

E

Edit 47
Efecte de sunet 11
EQ 11

F

FM/AM 47
 Ascultare 32
 Fixarea postului 33
 Înregistrare 25
FM
 Antenă buclă FM 19
 Mod FM 33
Format audio 23, 24, 25, 34
Formatare
 Sistem 54
Funcție 17

G

Gracenote®, serviciul de
 identificare a muzicii 41

H

Hard disk 4, 62
HDD Jukebox
 Redare 29

I

Import
 Date audio 34
 Informații despre titlu 45
Inițializarea aparatului 55
Interval de acord AM 33

Î

Înregistrare
 CD 23
 Dispozitiv extern 25
 Piste programate 25
 Radio 25
 Dispozitiv USB 24
Înregistrare
 Post de radio/serviciu DAB 33

M

Meniu 17
MP3 23, 24, 29, 31, 34, 72
 Structura directoarelor 30

P

Pistă
 Adăugarea unui titlu 41
 Format audio 23, 24, 25, 29, 34
 Ștergere 28
 Marcaj 25
 Număr 29
Program
 Înregistrare 25
 Creare 39
 Transfer 27

R

Radio
 Ascultare 32
 Înregistrare 25
RDS 32

Redare
CD 30
HDD Jukebox 29
Mod de ~ 38
Repetitivă 39
Aleatorie 38
Rețea 46

S

Selector de tensiune 19
STANDBY, indicator 55

Ș

Ștergere
Hard disk Jukebox 47
Piste de pe dispozitiv USB 28

T

Text, editare 47
Telecomandă 11, 20
Titluri, aducere la zi
Export 43
Import 45
Title Updater 41
Transfer
Program 27
Dispozitiv USB 26
Tuner (radio) 32

U

Unitatea principală 14
USB, dispozitiv
Import 24
Transfer 26
USB, port 15



V

Viteza de înregistrare 23
Viteză de transfer 23, 25

W

Windows Media Audio 24

Mărci înregistrate, etc.

- “GIGAJUKE” și sigla lui sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- Title Updater este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “WALKMAN”,  WALKMAN și  WALKMAN sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- MICROVAULT este marcă de comerț a Sony Corporation.
- Tehnologie de codificare MPEG Layer-3 și patentele sunt licențiate de la Fraunhofer IIS and Thomson.
- Microsoft, Windows, Windows Vista și Windows Media sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation înregistrate în Statele Unite și în alte țări.
- Acest produs este protejat prin anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Folosirea sau distribuția acestor tehnologii în exteriorul acestui aparat este interzisă fără o licență de la Microsoft sau de la o sucursală autorizată Microsoft.
- Acest produs este protejat prin anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Folosirea sau distribuția acestor tehnologii în exteriorul acestui aparat este interzisă fără o licență de la Microsoft sau de la o sucursală autorizată Microsoft.
- Construit folosind Linter Database.
Copyright © 2006-2007, Brycen Cort., Ltd.
Copyright © 1990-2003, Relex, Inc., toate drepturile rezervate.
- Tehnologia de identificare a muzicii și a datelor referitoare este furnizată de către Gracenote®. Gracenote este standardul industrial în tehnologia de identificare a muzicii și a furnizării conținutului aferent. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați www.gracenote.com
Datele referitoare la muzică și la CD-uri provin de la Gracenote, Inc., copyright © 2000-2008, Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2008, Gracenote. Acest produs și serviciu pot folosi unul sau mai multe dintre următoarele patente S.U.A. : #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, și alte patente emise sau în curs de aprobare. Unele servicii sunt furnizate sub licență de la Open Globe, Inc. pentru patentul S.U.A. #6,304,523.

Gracenote și CDDDB sunt mărci de comerț înregistrate ale Gracenote. Sigla și logo-ul Gracenote și logo-ul “Powered by Gracenote” sunt mărci de comerț ale Gracenote.



Convenție de licență pentru utilizatorii de Gracenote®

Această aplicație sau dispozitiv conține software de la Gracenote, Inc. of Emeryville, California (“Gracenote”). Software-ul de la Gracenote (“Gracenote Software”) face ca această aplicație să identifice discurile și/sau fișierele și să obțină informația referitoare la muzică, incluzând informația despre nume, artist, pistă și titlu (“Gracenote Data”) de la servere online sau baze de date conținute (în mod colectiv, “Servere Gracenote”) și să efectueze și alte funcții. Puteți utiliza baza de date Gracenote exclusiv prin funcțiile destinate utilizatorului final ale acestei aplicații sau dispozitiv.

Sunteți de acord să folosiți baza de date Gracenote, software-ul Gracenote și serverele Gracenote exclusiv cu scop personal și non-comercial. Sunteți de acord să nu atribuiți, copiați, transferați sau transmiteți software-ul Gracenote sau orice date Gracenote unui terț. **SUNTEȚI DE ACORD SĂ NU FOLOSIȚI ȘI SĂ NU EXPLOATAȚI BAZA DE DATE GRACENOTE, SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU SERVERELE GRACENOTE CU EXCEPȚIA CAZURILOR PERMISE EXPRES AICI.**

Sunteți de acord ca licența de utilizare a bazei de date Gracenote, a software-ului Gracenote și a serverelor Gracenote să se încheie dacă încălcați aceste restricții. Dacă licența se termină, sunteți de acord să încetați oricare și orice fel de utilizare a bazei de date Gracenote, a software-ului Gracenote și a serverelor Gracenote. Gracenote își rezervă toate drepturile asupra bazei de date Gracenote, a software-ului Gracenote și a serverelor Gracenote, inclusiv drepturile de proprietate. În nici o circumstanță Gracenote nu devine răspunzător pentru orice plată pe care o obțineți prin informația pe care o furnizați. Sunteți de acord ca Gracenote, Inc. poate exercita drepturile, în virtutea acestei Convenții, împotriva dumneavoastră, direct în numele propriu.

Serviciul Gracenote utilizează un identificator unic pentru a urmări solicitările utilizatorilor, în scop statistic. Scopul identificatorilor numerici atribuiți aleatoriu este de a permite serviciul Gracenote să numere solicitările fără a ști nimic în legătură cu dumneavoastră. Pentru mai multe informații, consultați pagina de internet destinată politicii de confidențialitate Gracenote pentru serviciul Gracenote. Software-ul Gracenote și fiecare înregistrare din baza de date Gracenote vă sunt oferite sub licență "as is" (așa cum sunt). Gracenote nu face reprezentări și nu oferă garanții, în mod expres sau implicit, cu privire la acuratețea nici uneia din datele Gracenote din serverele Gracenote. Gracenote își rezervă dreptul de a șterge date din serverele Gracenote sau de a modifica categoriile de date, pentru orice motiv considerat suficient de Gracenote. Nu este oferită nici o garanție ca software-ul Gracenote sau serverele Gracenote sunt lipsite de erori, sau că software-ul Gracenote sau serverele Gracenote funcționează neîntrerupt. Gracenote nu este obligat să vă pună la dispoziție tipuri sau categorii de date suplimentare sau avansate pe care Gracenote le poate oferi în viitor și Gracenote este liber în orice moment să întrerupă serviciile puse la dispoziție.

GRACENOTE NU RECUNOAȘTE NICI UN FEL DE GARANȚII EXPRESATE EXPRES SAU IMPLICIT, INCLUSIV DAR NU LIMITATIV, GARANȚII IMPLICITE DE ACHIZIȚIONARE, DE ADAPTARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, TITLU ȘI NON-ÎNCĂLCARE. GRACENOTE NU OFERĂ NICI O GARANȚIE PENTRU REZULTATELE OBTINUTE DE DUMNEAVOASTRĂ ÎN URMA FOLOSIRII SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A ORICĂRUI SERVER GRACENOTE. ÎN NICI UN CAZ GRACENOTE NU VA FI RESPONSABIL DE PAGUBELE ACCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ ȘI PENTRU NICI UN FEL DE PIERDERI DE PROFIT SAU DE VENITURI.

Denumirile sistemului și a produsului indicate în acest manual sunt în general mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale producătorilor.

Marcajele TM și [®] sunt omise în acest manual.



<http://www.sony.ro/>